

Midnight PUMPKIN



1/12th SCALE R/C CLASSIC 1950's PICK-UP TRUCK STYLE

- READY TO ASSEMBLE R/C MODEL KIT ○ HEAVY DUTY COIL SPRING DAMPED FRONT AND REAR SUSPENSION
- HIGHLY DETAILED AND DURABLE INJECTION MOLDED BODY ○ STURDY BOX TYPE FRAME/CHASSIS
- INCLUDES 540 TYPE MOTOR ○ SEALED GEARBOX WITH DIFFERENTIAL
- 115mm DIAMETER MONSTER SIZED TIRES
- REQUIRES A 7.2V RUNNING BATTERY (NOT INCLUDED)
- TAMIYA EXPEC 2CH. RADIO CONTROL SYSTEM RECOMMENDED



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

Midnight PUMPKIN



•小学生や組み立てになれない方は、模型にくわしい方に
お手伝いをお願いしてください。

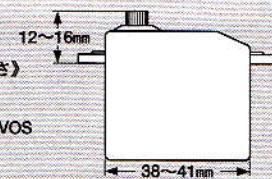
組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントローラー》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックSPプロポセット(ESC付き2チャンネルプロポ)をおすすめします。また、タミヤC.P.Rユニット(受信機とESC一体型)も使用できます。取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・7.2Vバッテリーカスタムパックおよびレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。



RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC SP R/C system (2-channel R/C unit with electronic speed controller) is recommended for this model. Tamiya C.P.R. Unit (electronic speed controller with receiver) is also compatible.

★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC SP R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler) wird für dieses Modell empfohlen. Die Tamiya C.P.R. Einheit (ein mit dem Empfänger kombinierter Fahrregler) kann ebenfalls verwendet werden.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigelegte Gebrauchsanweisung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7.2V Custom Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

RADIOCOMMANDÉ

L'ensemble Tamiya EXPEC SP (ensemble R/C 2 voies avec variateur électrique) est recommandé pour ce modèle. Un élément de réception C.P.R. Tamiya (combiné récepteur/variateur) est également utilisable.

★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus batterie Tamiya 7.2V Custom ou Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。13、14ページを参照し、使⽤する塗料を用意してください。

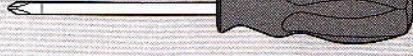
●Tamiya spray paints, bottle paints and other painting materials are available from hobby shops. Refer to page 13 & 14 for necessary colors.

《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ ドライバー(大)
+ Screwdriver (large)



+ Schraubenzieher(groß)
Tournevis + (grand)



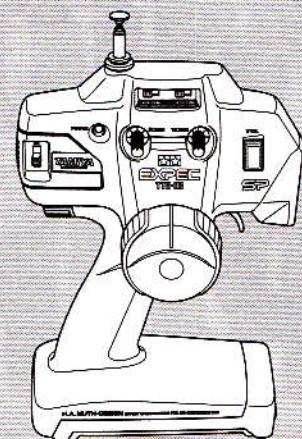
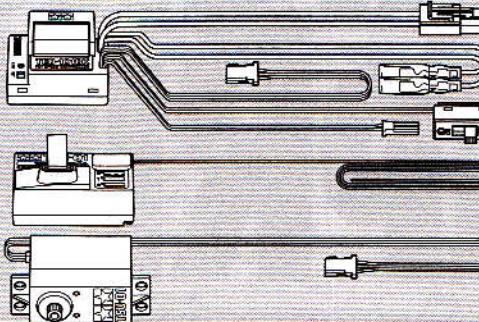
+ ドライバー(小)
+ Screwdriver (small)



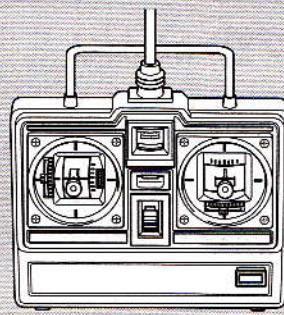
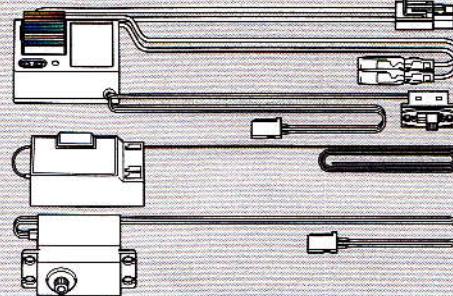
+ Schraubenzieher(klein)
Tournevis + (petit)



タミヤ・エクスペックSPプロポ / ESC(FETアンプ)付き
Tamiya EXPEC SP 2-channel R/C system
Tamiya EXPEC SP 2-Kanal R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC SP 2 voies
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)

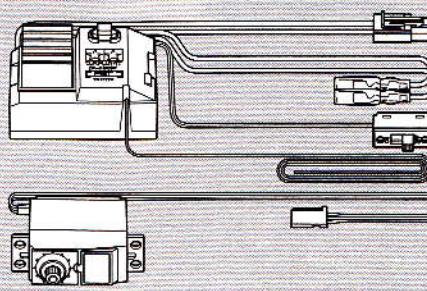


ESC(FETアンプ)付き2チャンネルプロポ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électrique

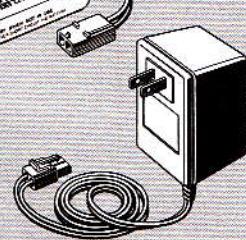


★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

タミヤ7.2Vレーシングパック
Tamiya 7.2V Racing Pack
Tamiya 7.2V Racing Pack
Batterie Tamiya 7.2V Racing



7.2V専用充電器
Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



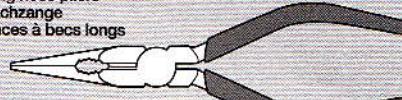
《筆塗り用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

- X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
- X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné



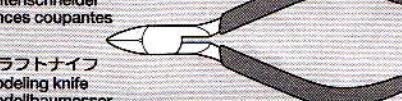
ラジオペンチ

Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs



ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



クラフトナイフ

Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste

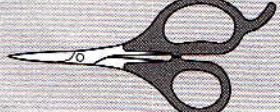


ピンセット

Tweezers
Pinzette
Précelles



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



★この他に、セロファンテープ、ヤスリや柔らかな布があると便利です。

★Cellophane tape, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein:
Tesafile, Feile, weiches Tuch.

★Ruban adhésif, lime et chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。
また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やR/Cカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

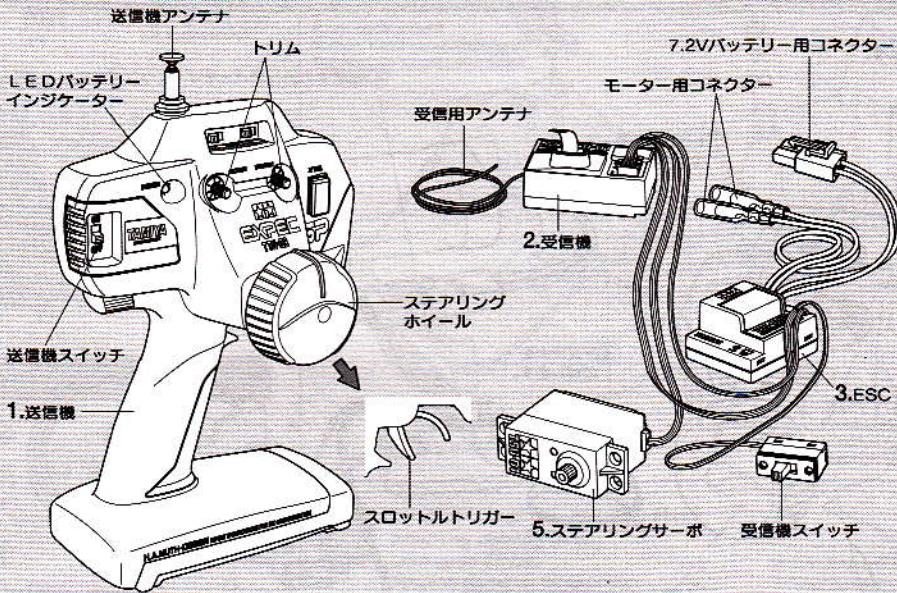


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。

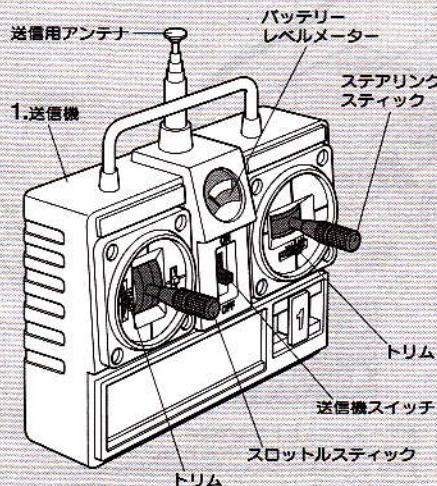


●組み立てる時はまわりに注意してください。
また、工具を振り回すようなことはやめてください。

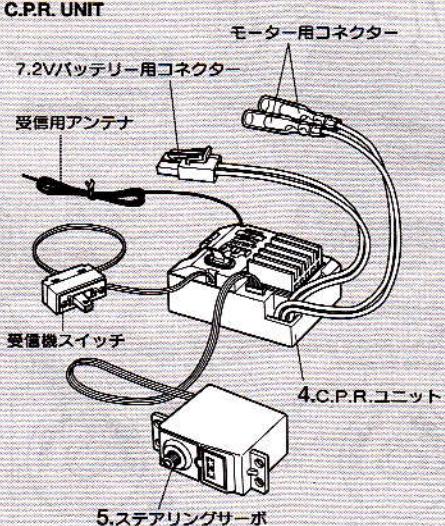
《タミヤ・エクスペックSPプロポ / ESC(FETアンプ)付き》 TAMIYA EXPEC SP 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》
STICK TYPE TRANSMITTER



《C.P.R.ユニット》
C.P.R. UNIT



CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und folgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outil, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyle sur la tête.

《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機 = コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- 受信機 = 送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなぎます。
- ESC (FETアンプ) = 受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- C.P.R.ユニット = FETアンプと受信機が一体となったものです。
- ステアリングサーボ = 受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic Speed Controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- C.P.R. Unit: The electronic speed controller is combined with the receiver in this unit.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad-/knöppel- und Gaszuggriff-/knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Empfängt Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrregler ist im Empfänger integriert.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

1

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims in neutral.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

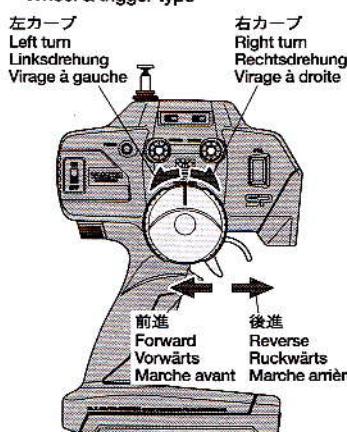
- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmebeleb neutral stellen.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.
- ⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

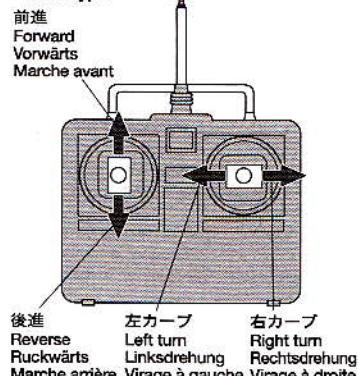
- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Détendre et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

《送信機の操作方法》

TRANSMITTER / SENDER / EMETTEUR
《ホイールタイプ》
Wheel & trigger type



《スティックタイプ》



★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

★グリス このマークはグリスを塗る部分に指示しました。
必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly.
Apply grease to the places shown by this mark.

Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit. Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'érous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filtre pour son montage.
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

1

《ラジオコントロールメカのチェック》

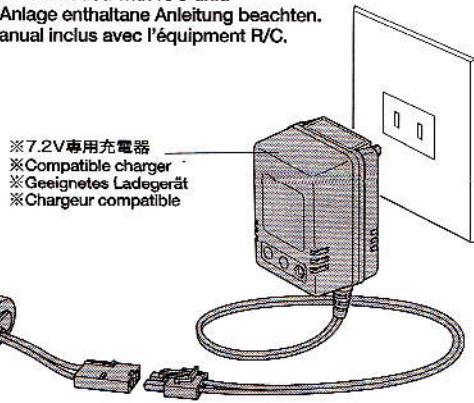
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

《走行用バッテリーの充電》

Charging chassis battery
Aufladen des Chassis-Akkus
Chargement de la batterie de propulsion

★ご使用のプロポセット、走行用バッテリー、充電器などは、それそれの取扱説明書をよく読んでからお使いください。

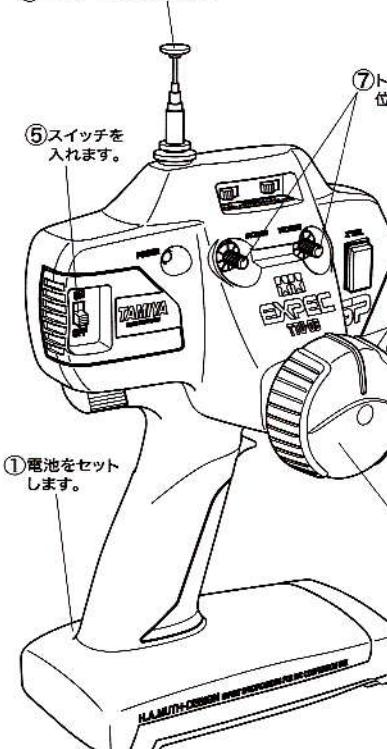
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.



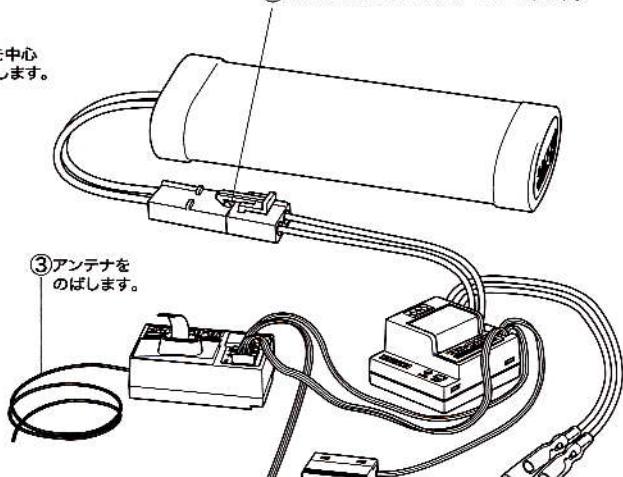
★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

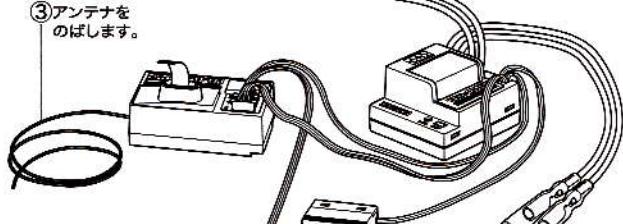
②アンテナをのばします。



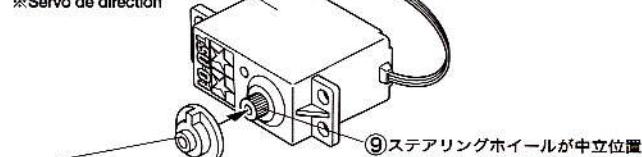
④充電済の走行用バッテリーをつなぎます。



⑧ステアリングホイールを動かし、
サーボの動きを確認してください。



※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

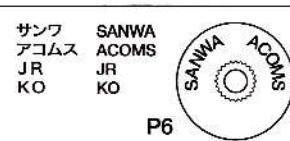
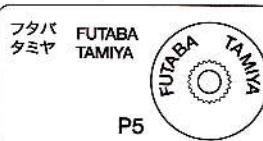


⑩取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。

P5, P6

★使用するプロポーマーカーにあわせて取り付けます。

★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



★サーボがニュートラルで図のように取り付けます。

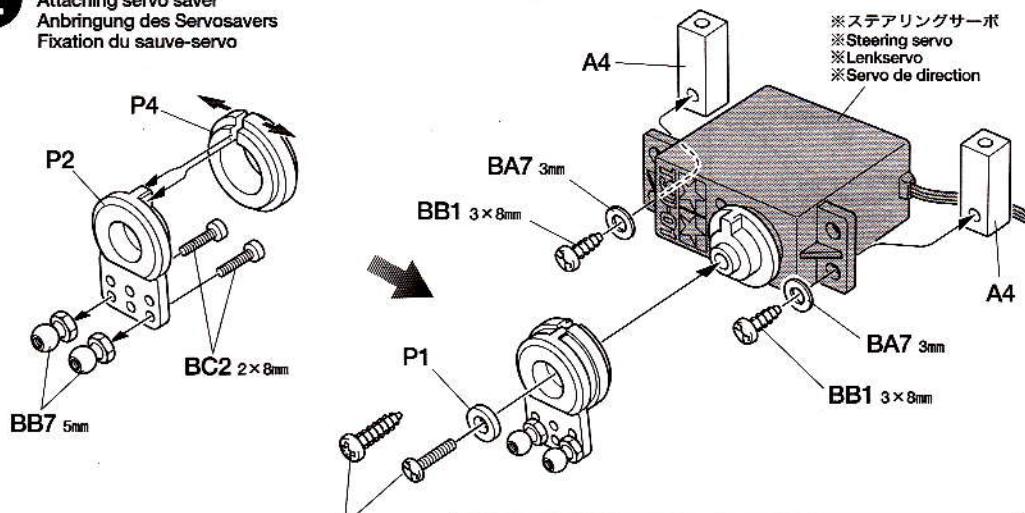
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

2

BA	BA7 x2	3mmフッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle
BB	BB1 x2	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	BB2 x1	3×12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
BC	BB7 x2	5mmピローポールナット Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule
BC	BC2 x2	2×8mmキャップスクリュー [*] Cap screw Cylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
	BC3 x1	2.6×10mmバインドビス Screw Schraube Vis

2

《サーボセイバーの取り付け》
Attaching servo saver
Anbringung des Servosavers
Fixation du sauve-servo



フタバ FUTABA

タミヤ TAMIYA

サンワ SANWA

アコムス ACOMS

JR JR

KO KO

BC3 2.6×10mm

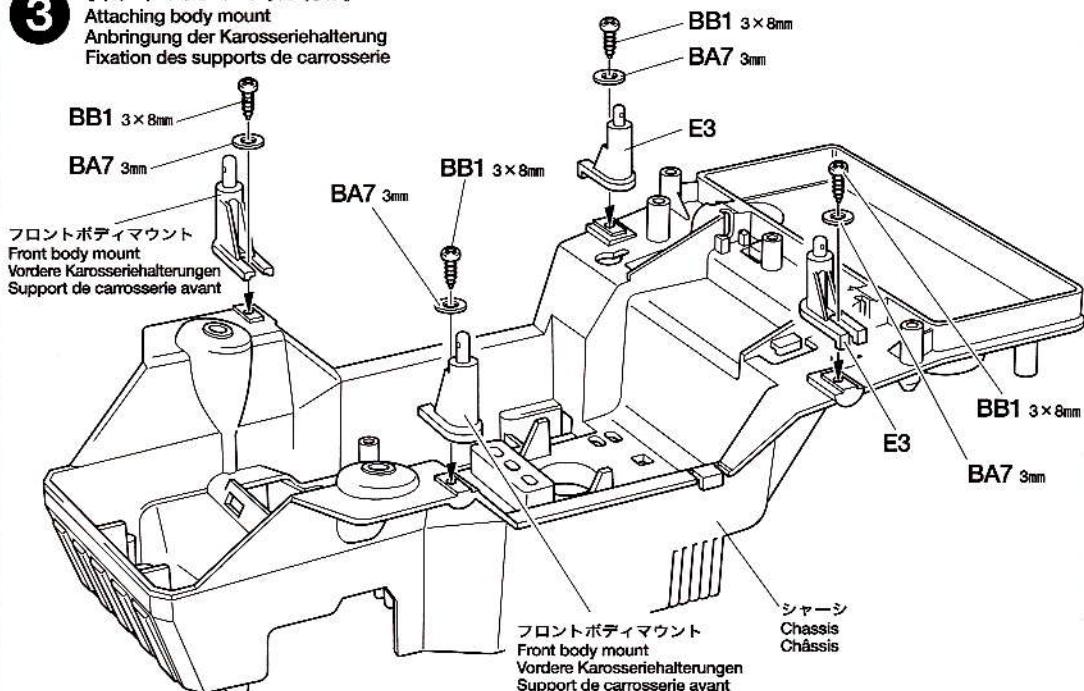
BB2 3x12mm

3

BA	BA7 x4	3mmフッシャー [*] Washer Beilagscheibe Rondelle
BB	BB1 x4	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	x2	フロントボディマウント Front body mount Vordere Karosseriehalterungen Support de carrosserie avant

3

《ボディマウントの取り付け》
Attaching body mount
Anbringung der Karosseriehalterung
Fixation des supports de carrosserie

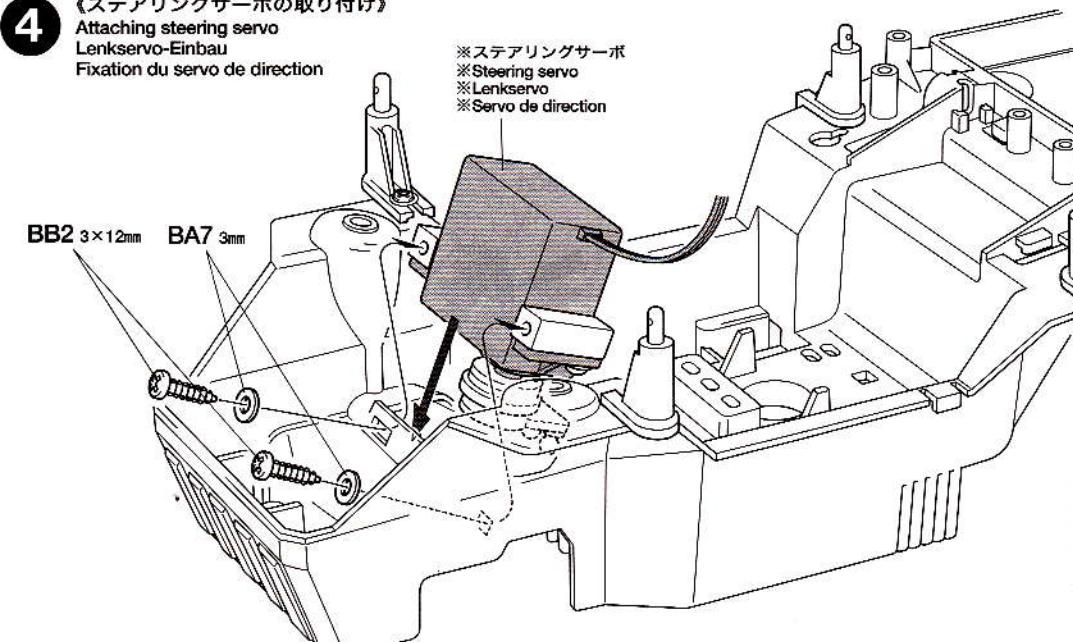


4

BA	BA7 x2	3mmフッシャー [*] Washer Beilagscheibe Rondelle
BB	BB2 x2	3×12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

4

《ステアリングサーボの取り付け》
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



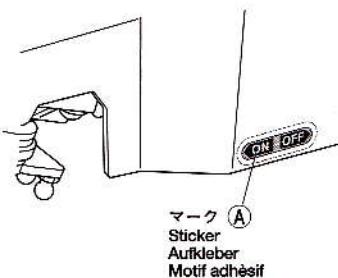
★ドライバーは必ずビスに合ったものを使用してください。
★Use suitably sized driver.
★Passenden Schraubenzieher verwenden.
★Employer un tournevis de taille appropriée.

5

BC

BC1 2×6mm丸ビス
×2 Screw Schraube Vis

BC5 2mmワッシャー[×]2 Washer Beilagscheibe Rondelle



6

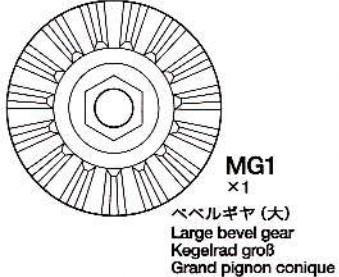
BB

BB2 3×12mmタッピングビス
×1 Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

BD

BD7 1150ラバーベアリング
Plastic bearing Plastik-Lager Paliere en plastique

MG



OPTIONS

OP. 30 850ベアリング4個セット
53030 850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)



OP. 8 1150ベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
OP. 29 1150ベアリング2個セット
53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)



タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく述べ、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

5

《ESC (FETアンプ) 搭載例》

Installing electronic speed controller
Einbau des elektronischen Fahrgreglers
Installation du variateur de vitesse électronique

※ESC (FETアンプ)

※Electronic speed controller

※Elektronischer Fahrmotor

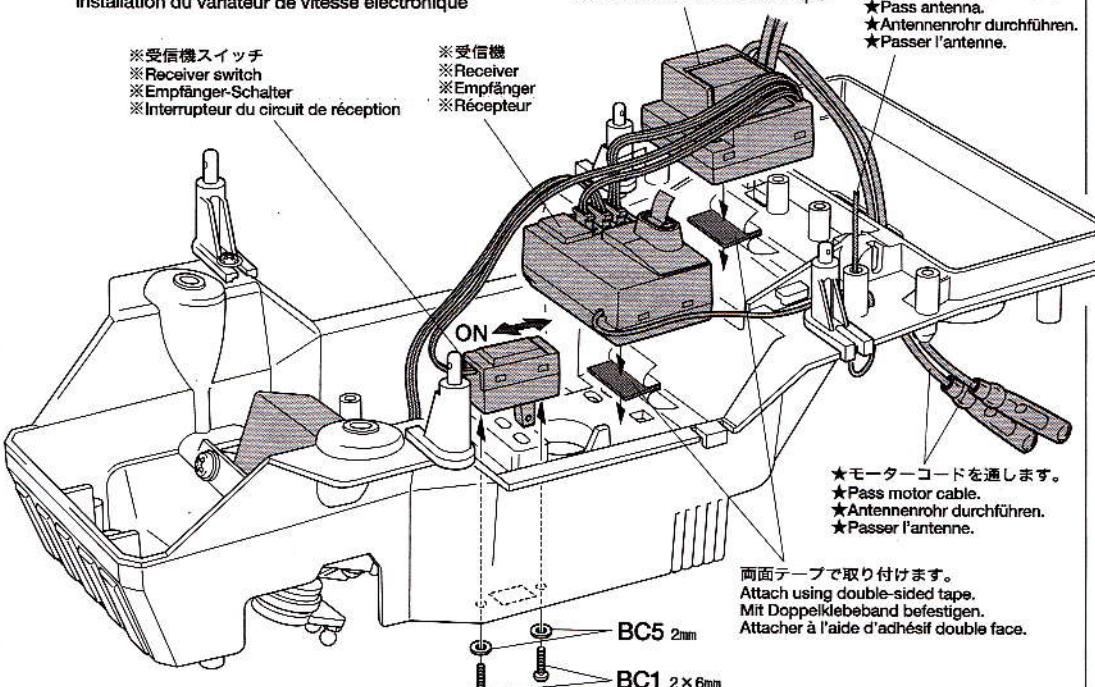
※Variateur de vitesse électrique

- ★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

ON →



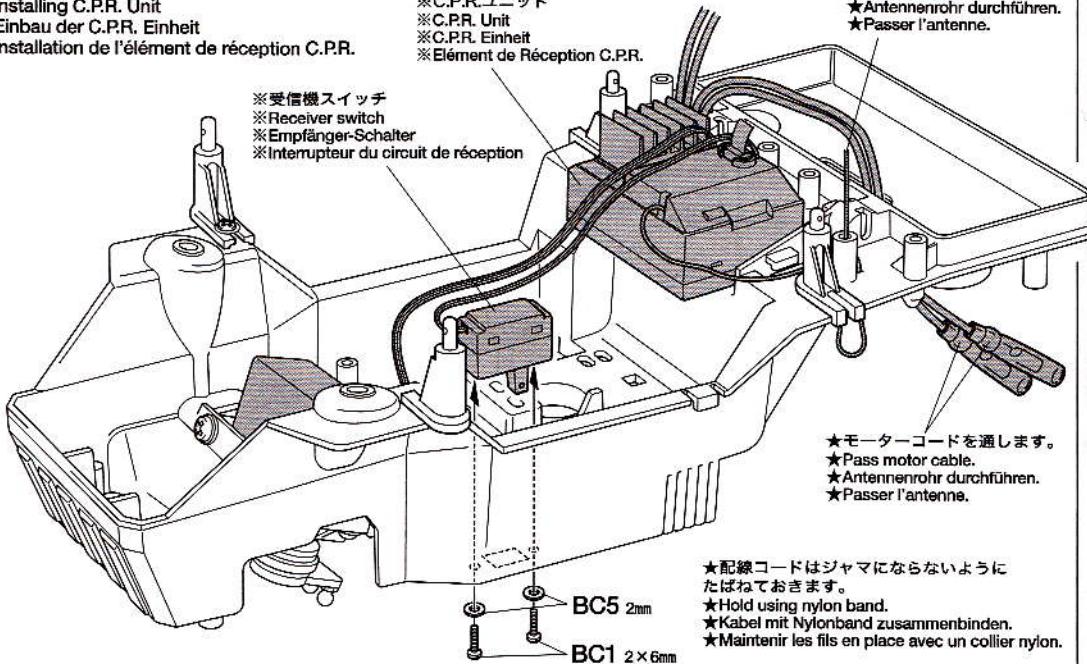
《C.P.R.ユニットの搭載》

Installing C.P.R. Unit
Einbau der C.P.R. Einheit
Installation de l'élément de réception C.P.R.

※C.P.R.ユニット
※C.P.R. Unit
※C.P.R. Einheit
※Élément de Réception C.P.R.

- ★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception



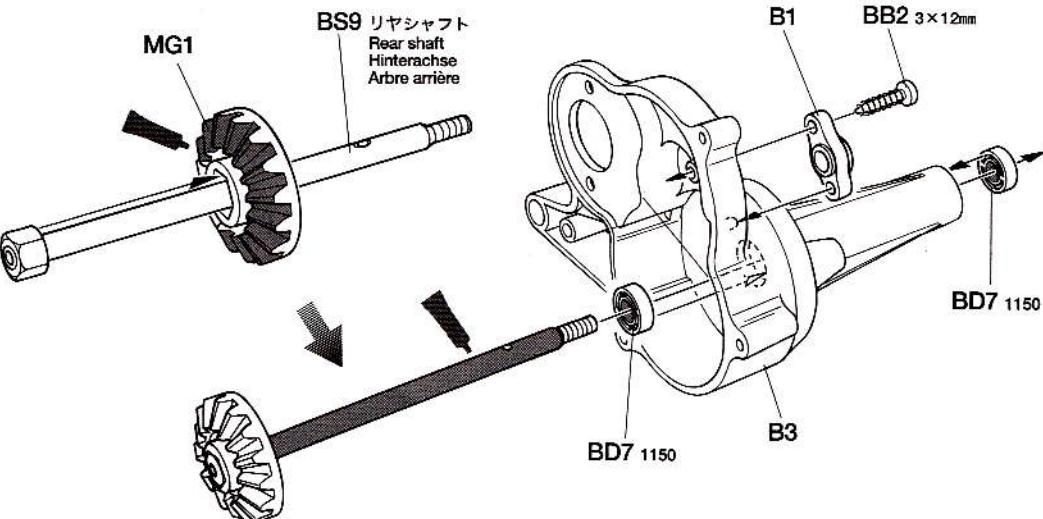
6 《リヤシャフトの取り付け (R) 》

Attaching rear shaft right
Hinterachs-Einbau rechts
Fixation de l'arbre arrière droite

BS9 リヤシャフト
Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière

B1

BB2 3×12mm



7



BT
BT1
×1
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



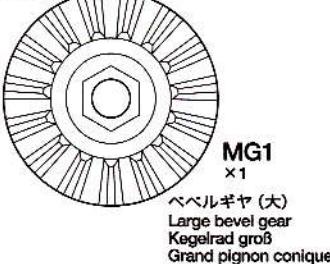
BC
BC7
×1
5×5.5mmスペーサー¹
Spacer
Distanzstück
Entretoise



BD
BD1
×1
5×30mmシャフト¹
Shaft
Achse
Axe



MG
BD7
1150 プラベアリング¹
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



8



BB
BB2
×3
3×12mmタッピングビス¹
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BC
BC6
×1
3mmデフシャフト¹
Differential shaft
Differentialachse
Axe de différentiel



BD
BD2
×3
3×14mmシャフト¹
Shaft
Achse
Axe



9



BT
BT2
×1
10Tピニオンギヤ¹
10T pinion gear
10Z Motorritzel
Pignon moteur 10 dents



BA
BA1
×2
3×6mm丸ビス¹
Screw
Schraube
Vis



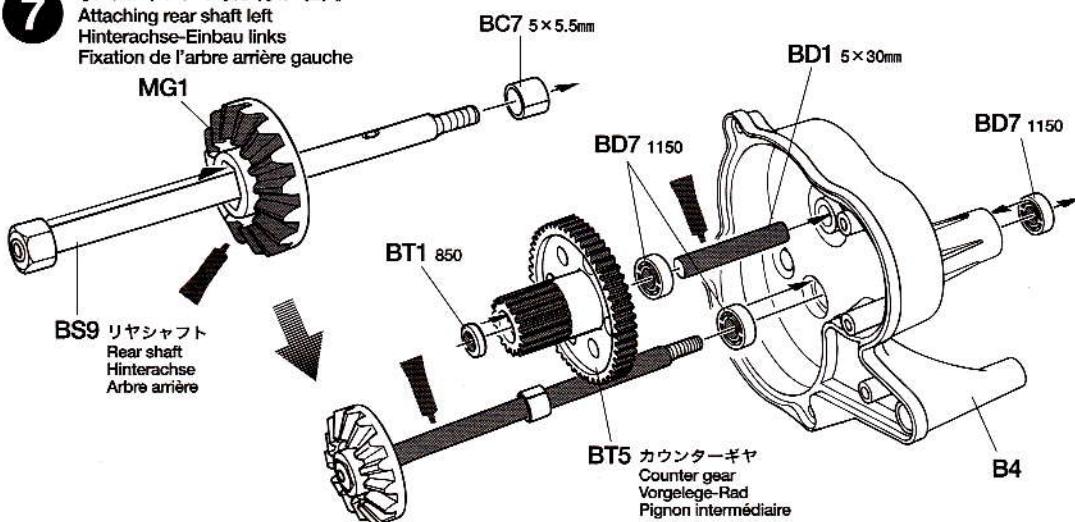
BA
BA5
×2
3mmナット¹
Nut
Mutter
Ecrou



BC
BC4
×1
3mmイモネジ¹
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

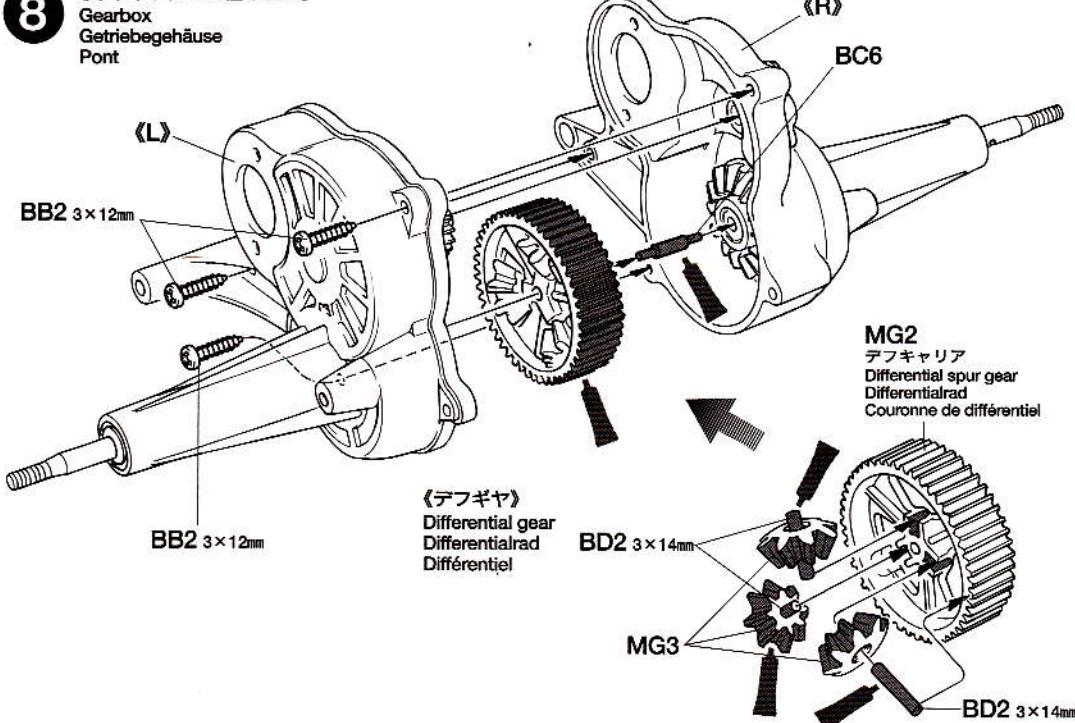
7

《リヤシャフトの取り付け(L)》
Attaching rear shaft left
Hinterachse-Einbau links
Fixation de l'arbre arrière gauche



8

《ギヤボックスの組み立て》
Gearbox
Getriebegehäuse
Pont



9

《ピニオンギヤの取り付け》
Attaching pinion gear
Motorritzel-Einbau
Fixation du Pignon moteur

★口紙をはさんでスキ間を調整します。
★Position pinion gear using paper header from screw bag.
★Antriebsritzel mit Papier aus Schraubenbeutel positionieren.
★Régler l'écartement du pignon en utilisant le papier d'une fermeture de sachet.

ナイロンバンド(大)
Nylon band (large)

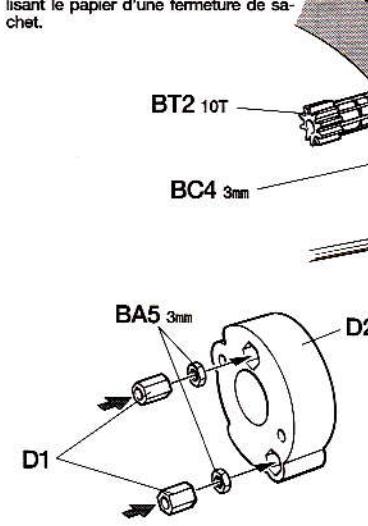
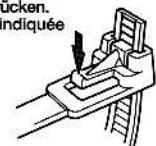
Nylonband (groß)

Collier en nylon (grande)

★はずすときはこの部分を押します。
★Push shown area to remove nylon band.

★Zum Entfernen des Nylonbands auf die angegebene Stelle drücken.

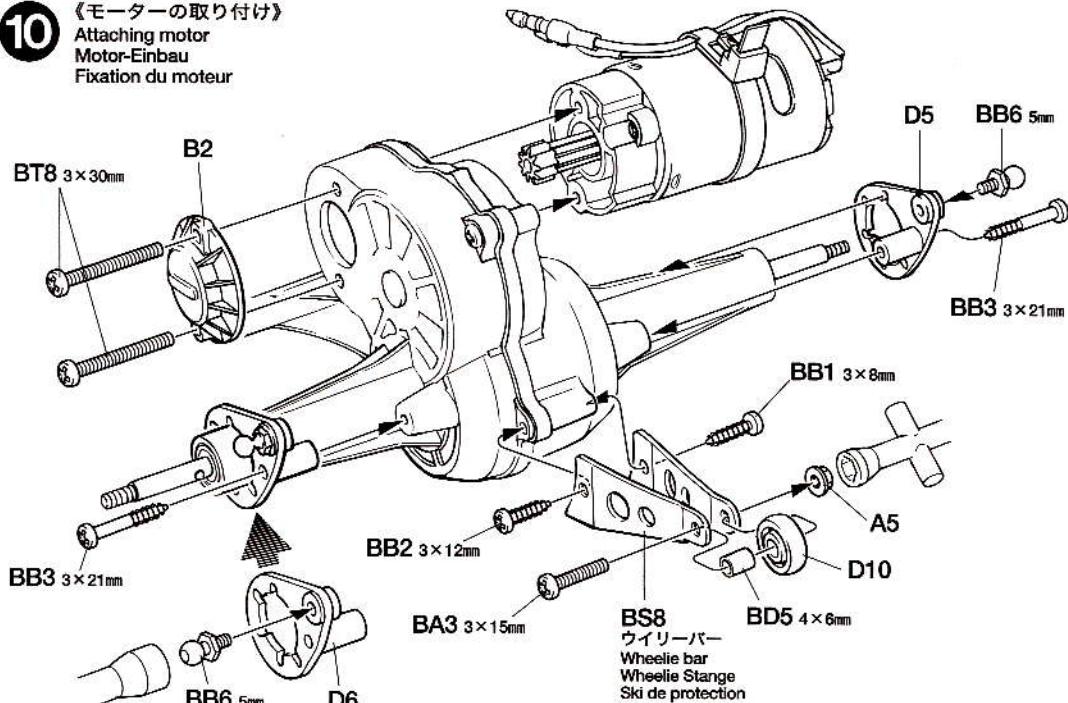
★Appuyer sur la partie indiquée pour enlever le collier nylon.



10

BA	BA3 3×15mm丸ビス Screw Schraube Vis
BB	BB1 3×8mmタッピングビス Tapping screw Schnellschraube Vis taraudeuse
	BB2 3×12mmタッピングビス Tapping screw Schnellschraube Vis taraudeuse
	BB3 3×21mmタッピングビス Tapping screw Schnellschraube Vis taraudeuse
	BB6 5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
BD	BD5 4×6mmパイプ Tube Rohr

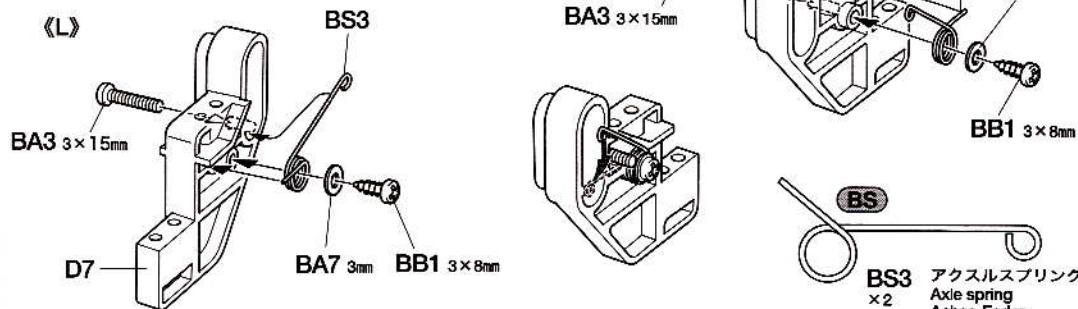
10 《モーターの取り付け》

Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

11

BA	BA3 3×15mm丸ビス Screw Schraube Vis
BB	BA7 3mmワッシャー [×] 2 Washer Beilagscheibe Rondelle
BB	BB1 3×8mmタッピングビス Tapping screw Schnellschraube Vis taraudeuse

11 《アクスルホルダーの組み立て》

Axe holder assembly
Zusammenbau des Achshalters
Assemblage de support d'axe

12

BB	BB2 3×12mmタッピングビス Tapping screw Schnellschraube Vis taraudeuse
-----------	---

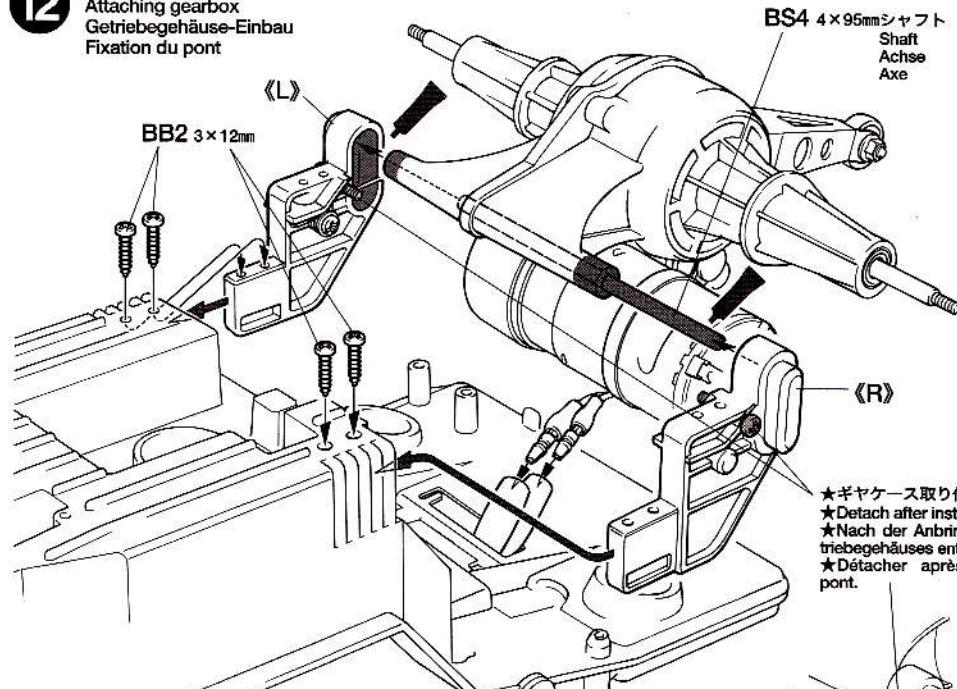
《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

★コネクター部はしっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

ESC側、C.P.R.ユニット	モーター側
Speed controller	Motor
Fahregler	Moteur
Variateur de vitesse	
+ (プラス) コード (赤、オレンジ)	黄色コード
(+) Red, orange	Yellow
(+) Rot, orange	Gelb
(+) Rouge, orange	Jaune
- (マイナス) コード (黒、青)	緑コード
(-) Black, blue	Green
(-) Schwarz, blau	Grun
(-) Noir, bleu	Vert

12 《ギヤボックスの取り付け》

Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。

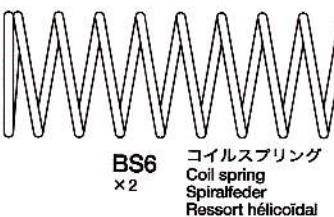
★Secure cables using nylon band.

★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.

★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylون.

13

BS

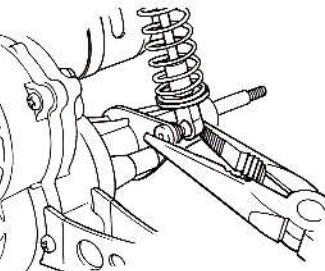


BS6
×2
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

BA

BA5

3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
×2



★ラジオペンチで取り付けます。
★Snap on using long nose plier.
★Unter Verwendung einer Spitzzange einschappen lassen.
★Insérer au moyen de pinces à becs longs.

14

BS

BS2

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à roulette
×4

BS10

3×60mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
×1

BS11

3×45mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
×1

BB

BB4

3×8mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis
×1

BB5

六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal
×1

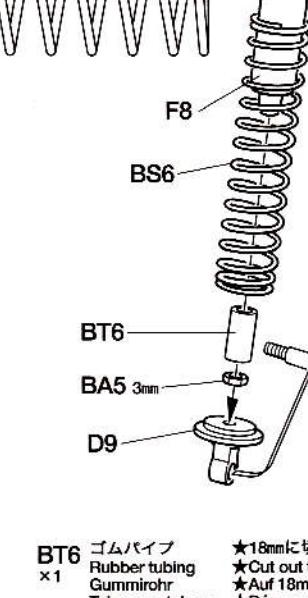
15

BB

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×10

13

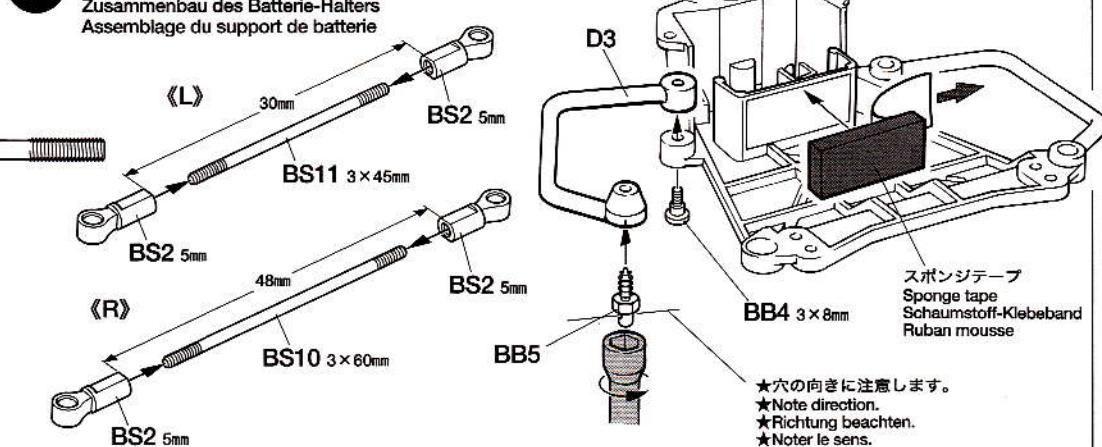
《リヤダンパーの取り付け》
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



BT6 ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc
×1
★18mmに切ります。
★Cut out to 18mm.
★Auf 18mm zuschneiden.
★Découper à 18mm.

14

《バッテリーホルダーの組み立て》
Battery holder assembly
Zusammenbau des Batterie-Halters
Assemblage du support de batterie

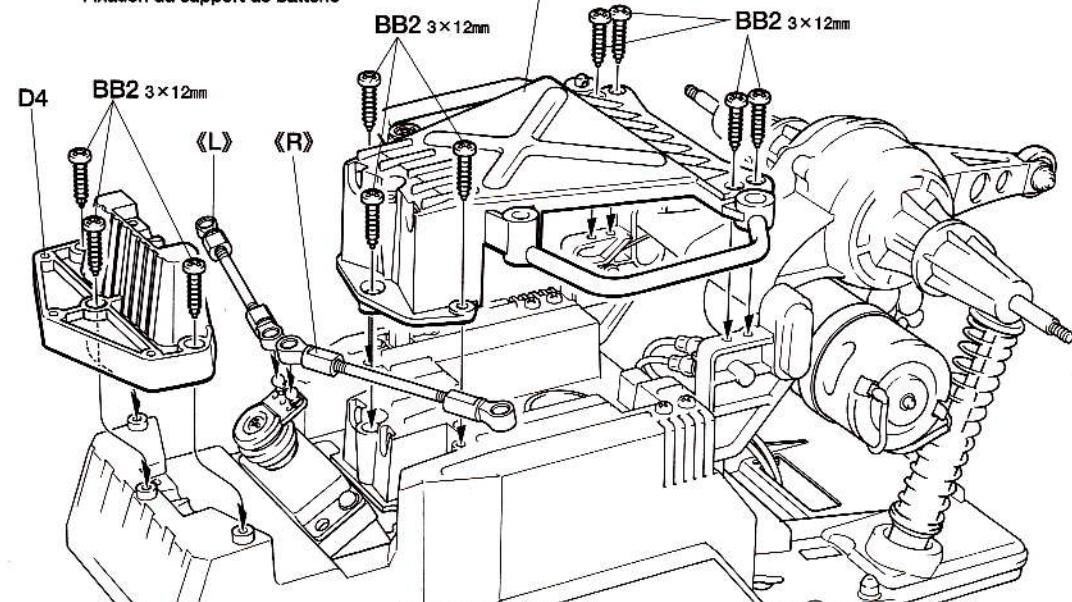


★穴の向きに注意します。
★Note direction.
★Richtung beachten.
★Noter le sens.

15

《バッテリーホルダーの取り付け》
Attaching battery holder
Einbau des Batterie-Halters
Fixation du support de batterie

バッテリーホルダー
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie



CERAMIC GREASE

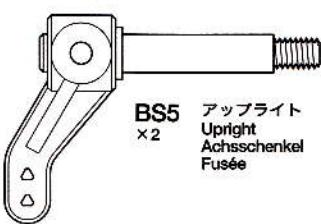
タミヤセラミックグリス

フainセラミックの原料として使われるボロニナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩耗をおさえます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.



BS1 スプリングマウント
Spring mount
Feder-Halterung
Support de ressort



BS5 アップライト
Upright
Achsschenkel
Fusée



BA3 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BB2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BB7 5mmビローポールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule



BC2 2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Cilinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



BD4 3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



BD5 4×6mmパイプ
Tube
Rohr



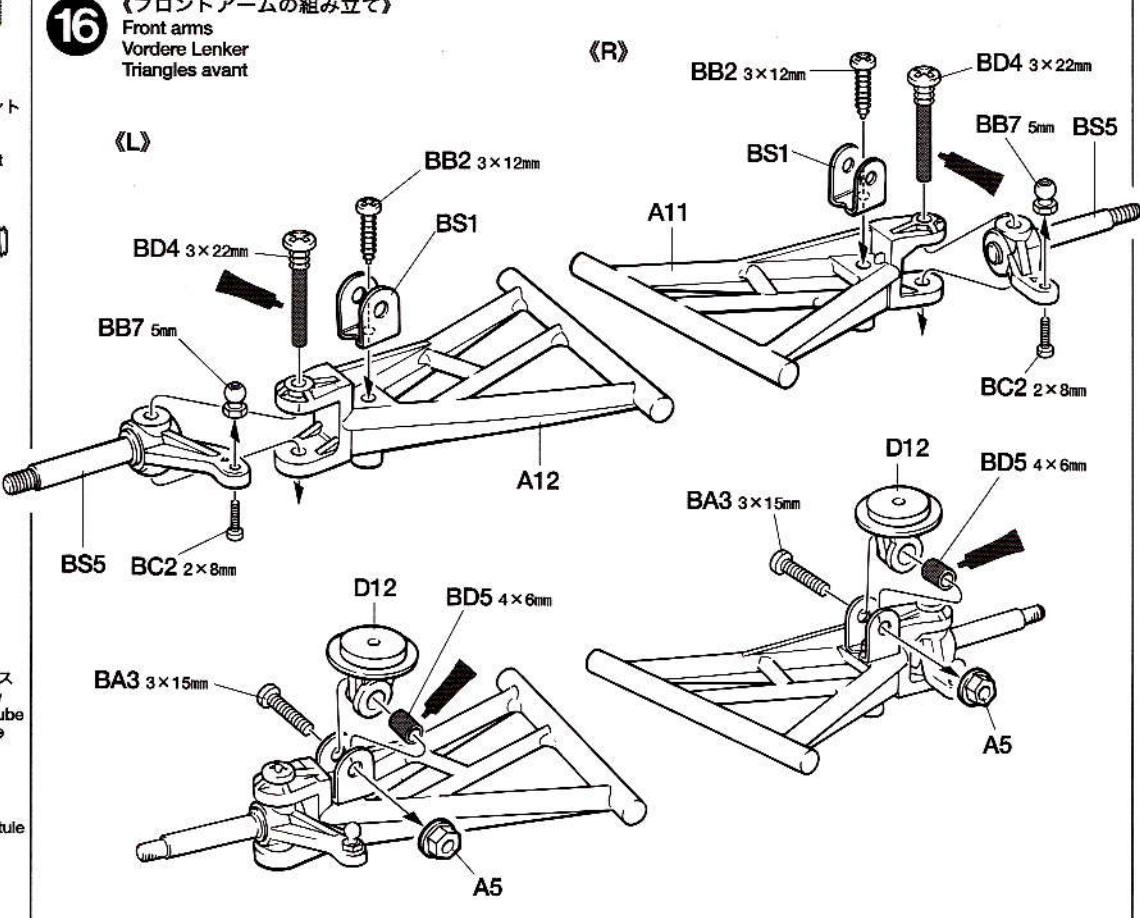
BA7 3mmワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle



BB2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

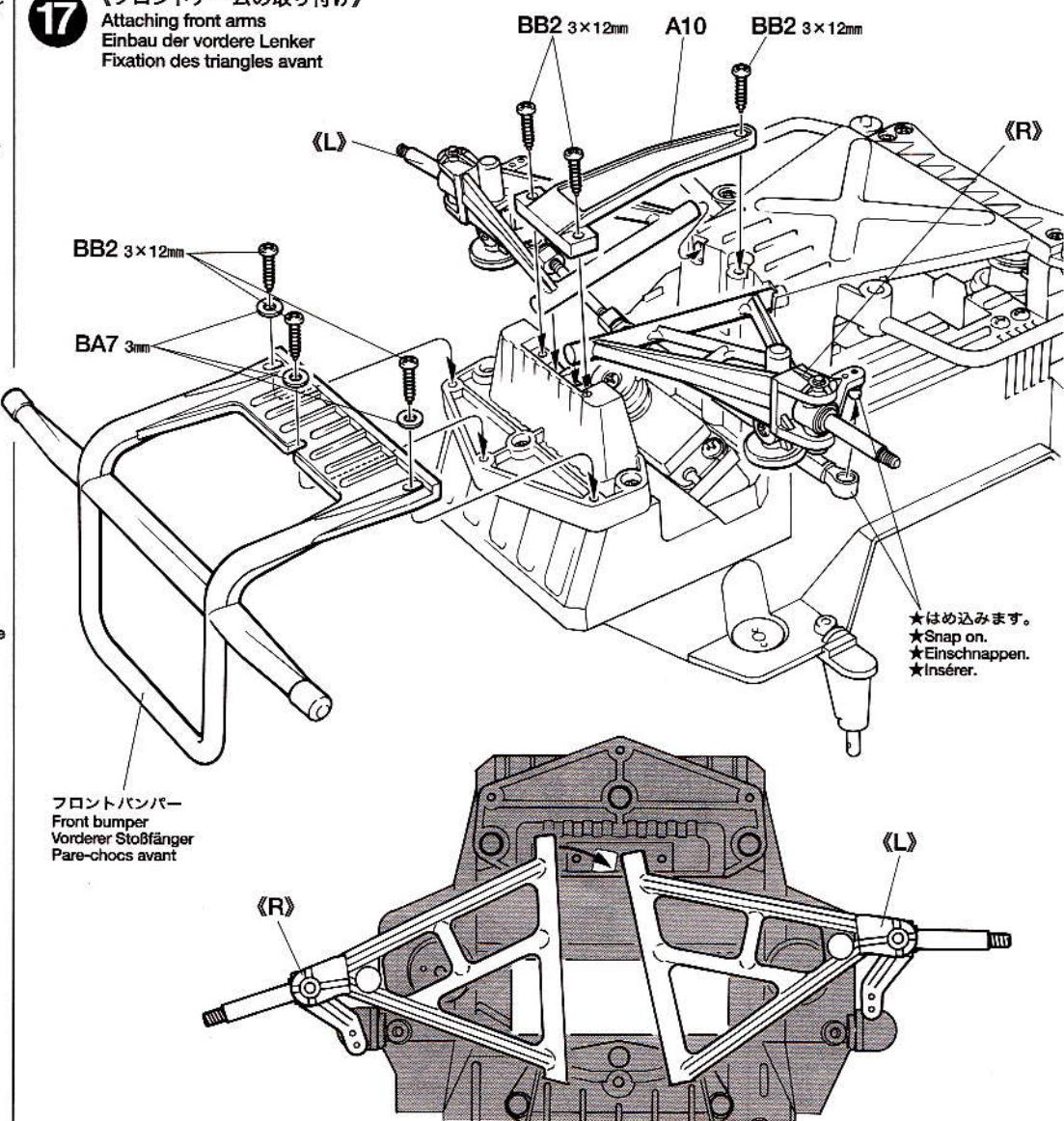
《フロントアームの組み立て》

Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant



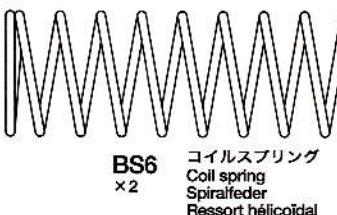
《フロントアームの取り付け》

Attaching front arms
Einbau der vordere Lenker
Fixation des triangles avant

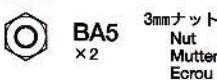


18

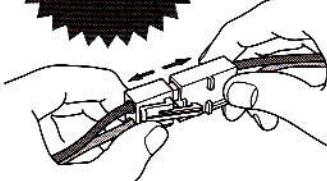
BS



BA



注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



走行させない時は必ずバッテリーのコネクターを外してください。
走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Make sure to disconnect running battery when car is not being used. If left connected, car may suddenly runaway out of control causing serious injury.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Fahraku getrennt wird, wenn das Fahrzeug nicht in Betrieb ist. Bleibt er angeschlossen, kann das Auto möglicherweise plötzlich unkontrolliert losfahren.

DECONNECTER LE PACK D'ACCUS LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Veiller à débrancher le pack d'accus de propulsion lorsque la voiture n'est pas utilisée. Si le pack reste connecté, la voiture risque de démarer inopinément et hors de contrôle.

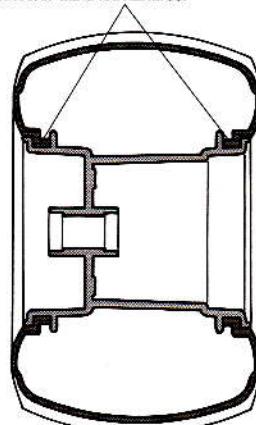
20

★ホイールのミゾにはめます。

★Fit into grooves.

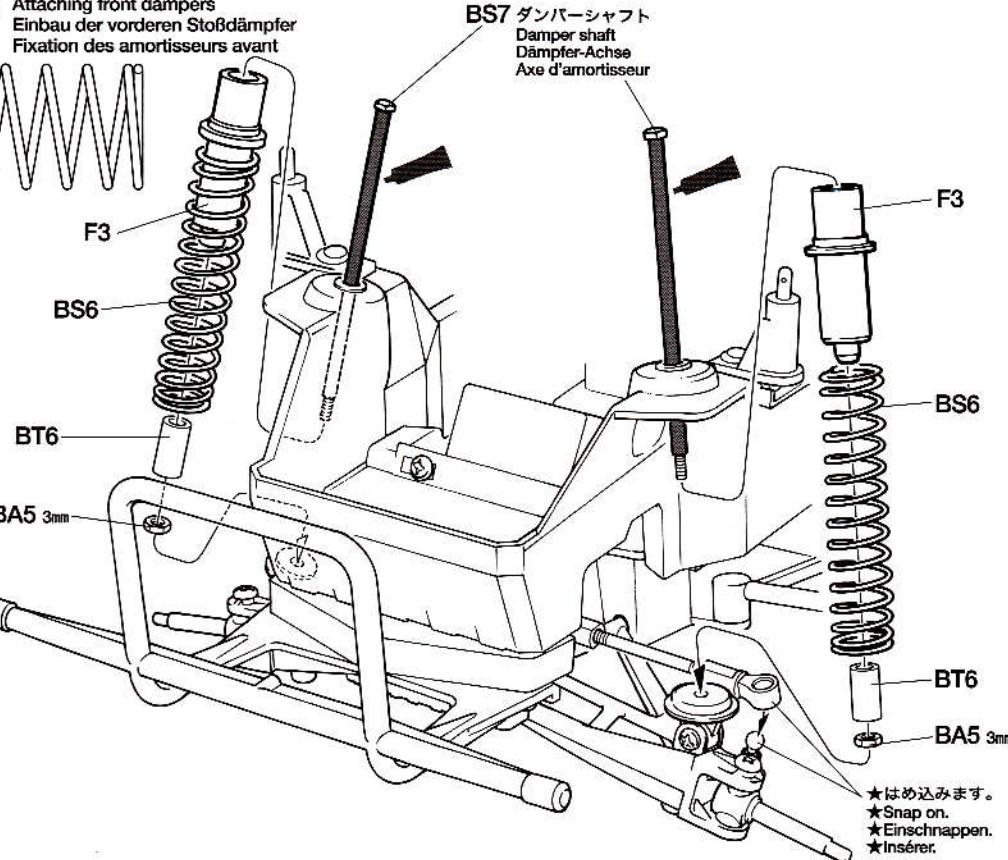
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.

★Insérer dans les rainures.



18

《フロントダンパーの取り付け》
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



19

《トーアインの調節》

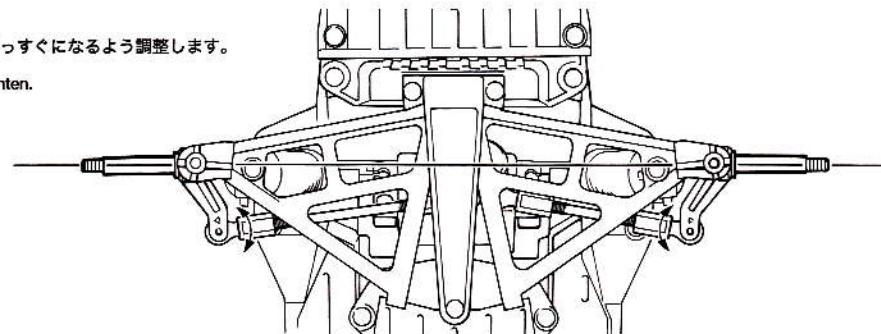
Adjusting toe-angle
Einstellen des Vorspurwinkels
Réglage du pincement

★必ずステアリングサーボがニュートラルの状態で調整してください。

★Adjust toe-angle with servo in neutral.

★Den Vorspurwinkel bei neutraler Servostellung einstellen.

★Régler le pincement avec le servo au neutre.

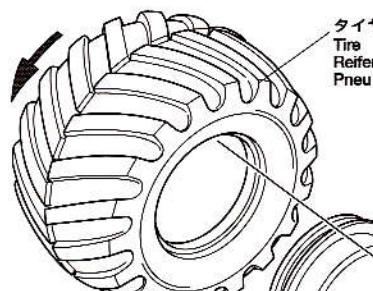


20

《タイヤの取り付け》
Wheel assembly
Rad-zusammenbau
Assemblage des roués

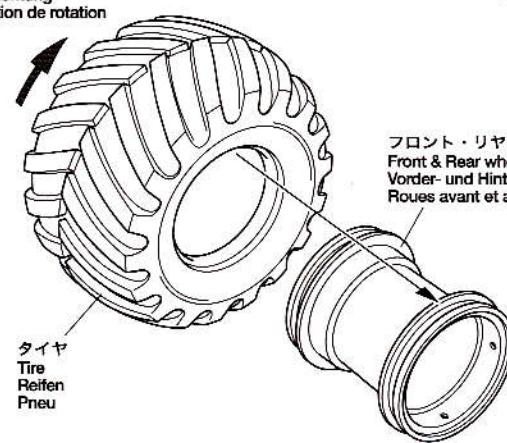
《L》

回転方向
Rotation direction
Drehrichtung
Direction de rotation



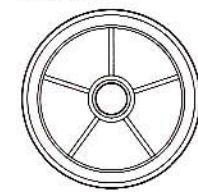
《R》

回転方向
Rotation direction
Drehrichtung
Direction de rotation



フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière



フロント・リヤホイール
Front & Rear wheel
Vorder- und Hinterrad
Roues avant et arrière

リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

21

BD

BD3 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
x2

BD6

4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
x2

リヤホイール《L》
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

BD6 4mm



《リヤホイールの取り付け》 Attaching rear wheels

Einbau der Hinterräder
Fixation des roues arrière

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne
★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

21

BD

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

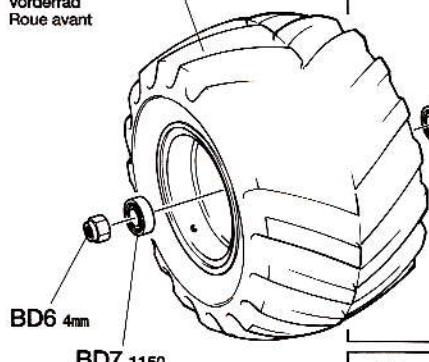
22

BD

BD6 4mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
x2

BD7 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
x4

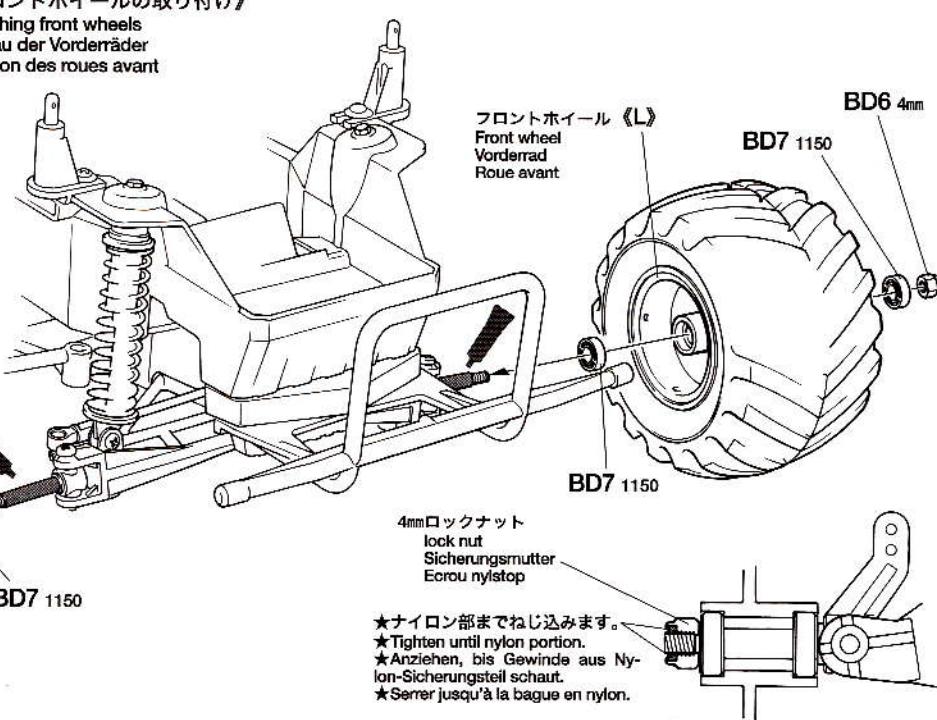
フロントホイール《R》
Front wheel
Vorderrad
Roue avant



《フロントホイールの取り付け》 Attaching front wheels

Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.



4mmロックナット
lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

★ナイロン部までねじ込みます。
★Tighten until nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

23

BT

BT3

スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは操作づくりのための一歩。本格派をめざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

高密度ニッパー
(プラスチック用)

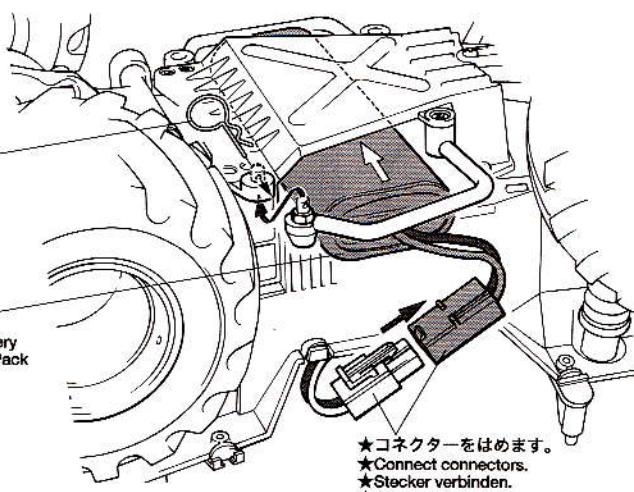
ITEM 74001

《走行用バッテリーの搭載》 Installing running battery

Einlegen des Fahrakkus
Installation du pack de propulsion

※7.2Vレーシングパック
※Tamiya 7.2V Racing pack battery
※Batterie: Tamiya 7,2V Racing Pack
※Batterie Tamiya 7,2V Racing

BT3



★コネクターをはめます。
★Connect connectors.
★Stecker verbinden.
★Connecter les prises.

24

BB

BA

BB

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB1 × 5

25

BA

O

BB

3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BA6 × 2

BB

BA

BB

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB1 × 4

BB

BT

BB

BA6

E2

BT

BB

BT

3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BT7 × 2

26

BA

BB

BB

3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB1 × 2

27

BA

O

BB

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB1 × 2

BA

BB

BB

3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BA6 × 4

BA

BB

BB

BA2 × 4

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ロールバーナット

Roll bar nut
Muttern für Überschlagbügel
Ecrou de l'Arceau

BB

BB

BB

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB1 × 2

タミヤの総合カタログ

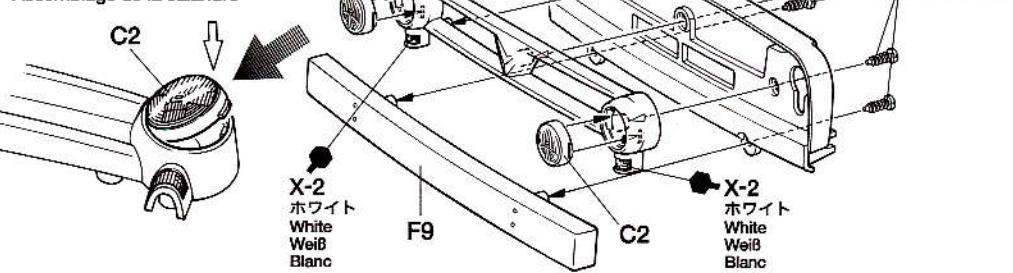
タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回
発行。ご希望の方は模型店で貰たずね下さい。

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships.
Motorized, radio controlled and museum
quality models are all shown in full color in
Tamiya's latest catalogue. English/Spanish,
German/French and Japanese ver-
sions available.

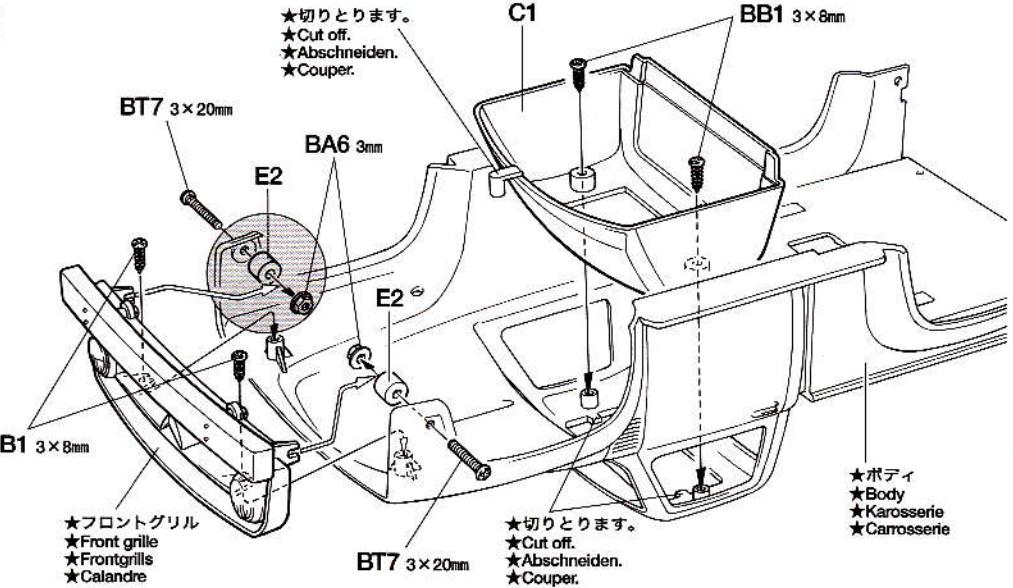
24

《フロントグリルの組み立て》
Front grille assembly
Zusammenbau des Frontgrills
Assemblage de la calandre



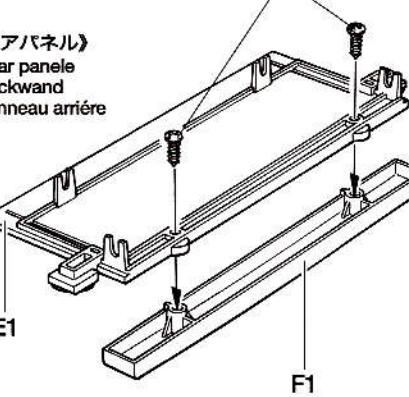
25

★切りとります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

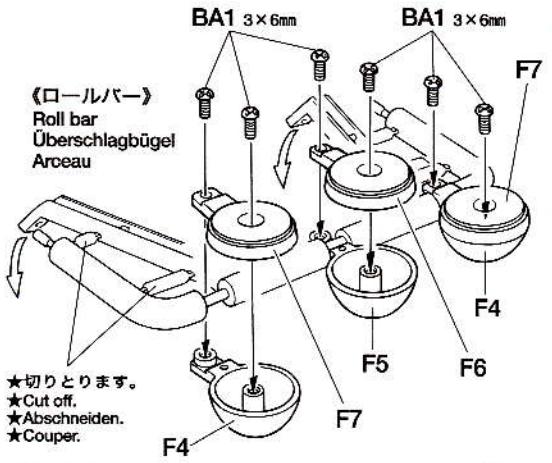


26

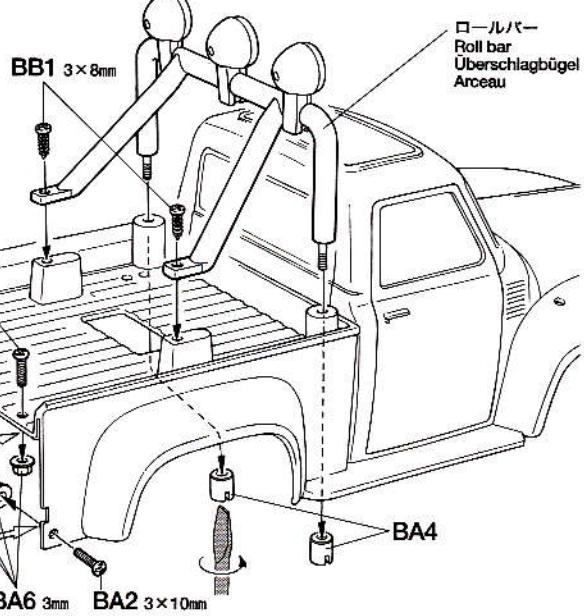
《リアパネル》
Rear panel
Rückwand
Panneau arrière



《ロールバー》
Roll bar
Überschlagbügel
Arceau



27



《ステッカーの貼り方》

- ①ステッカー部分は切り抜かれていて、トラインより少し大きめに、台紙いるもの以外は番号順に切り取ります。
- ②ステッカーの端の部分を少しあが台紙はつけたまま、指定された位置ます。
- ③残った台紙を少しづつはがしながら、の中に気泡が残らないように注意し台紙は一度に全部はがさないでくださいが残る原因になります。

Stickers

- ① All stickers have been pre-cut. Cut out each sticker in numbered order allowing a slight border. Peel off surrounding border.
 ② Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.
 ③ Remove the lining slowly. Be not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

- ① Alle Aufkleber sind ausgestanzt. Schneiden Sie jeden Aufkleber in der Reihenfolge der Nummerierung mit etwas Überstand aus. Ziehen Sie dann den überstehenden Rand ab.
 ② Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie drücken.
 ③ Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

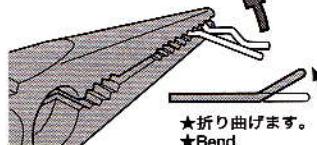
Autocollants

- ① Tous les autocollants sont pré-découpés. Séparer les autocollants dans l'ordre numérique en laissant une légère bordure. Enlever les bordures.
 ② Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
 ③ Enlever doucement le reste du port. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.



BT4 x 4

スナップピン（小）
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

《スナップピンの折り曲げ》
MODIFYING SNAP PINS

★ボディをとめるスナップピンは折り曲げて使います。
★Bend snap pins as shown.

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahr-betrieb abkühlen lassen.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

TAMIYA COLOR



タミヤカラー（アクリル塗料）

塗りやすい水溶性塗料です。安全性が高く筆は水洗いもできます。木や金属、発泡スチロールなど広く使え、スプレー塗装もOK。

TAMIYA COLOR

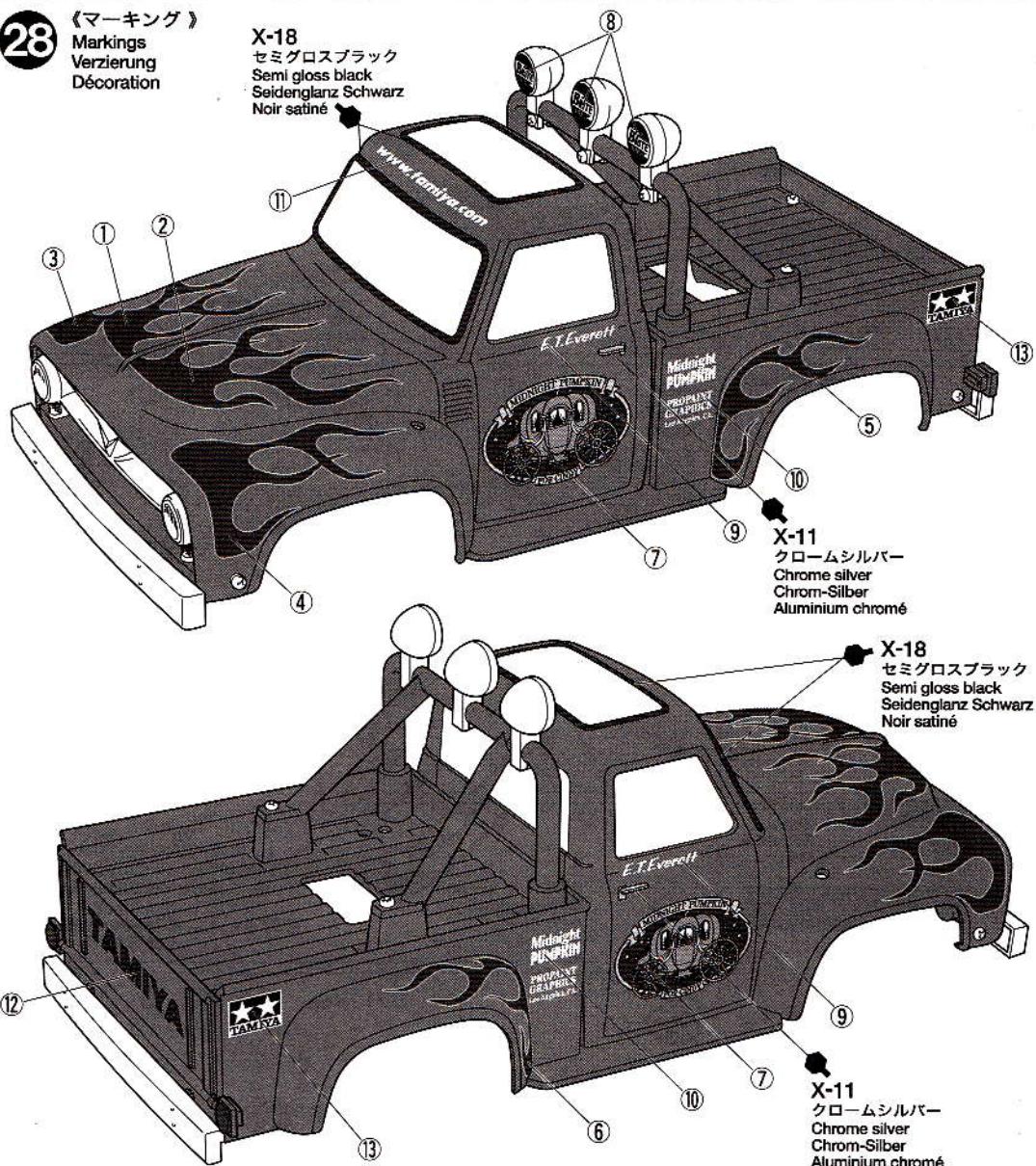


タミヤカラー（スプレー式）

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミニタミヤモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

《マーキング》
Markings
Verzierung
Décoration

X-18
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

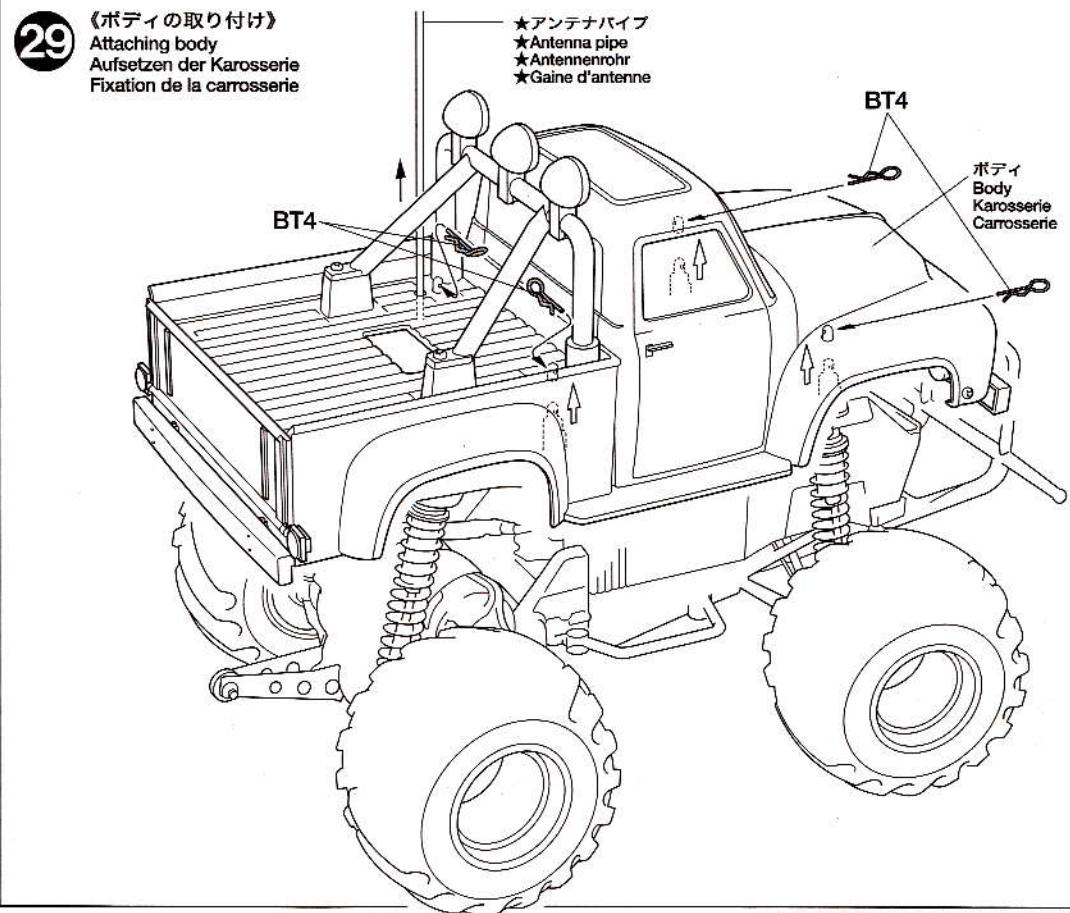
《ボディの取り付け》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★アンテナパイプ
★Antenna pipe
★Antennenrohr
★Gaine d'antenne

BT4

BT4

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie



Midnight PUMPKIN



SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

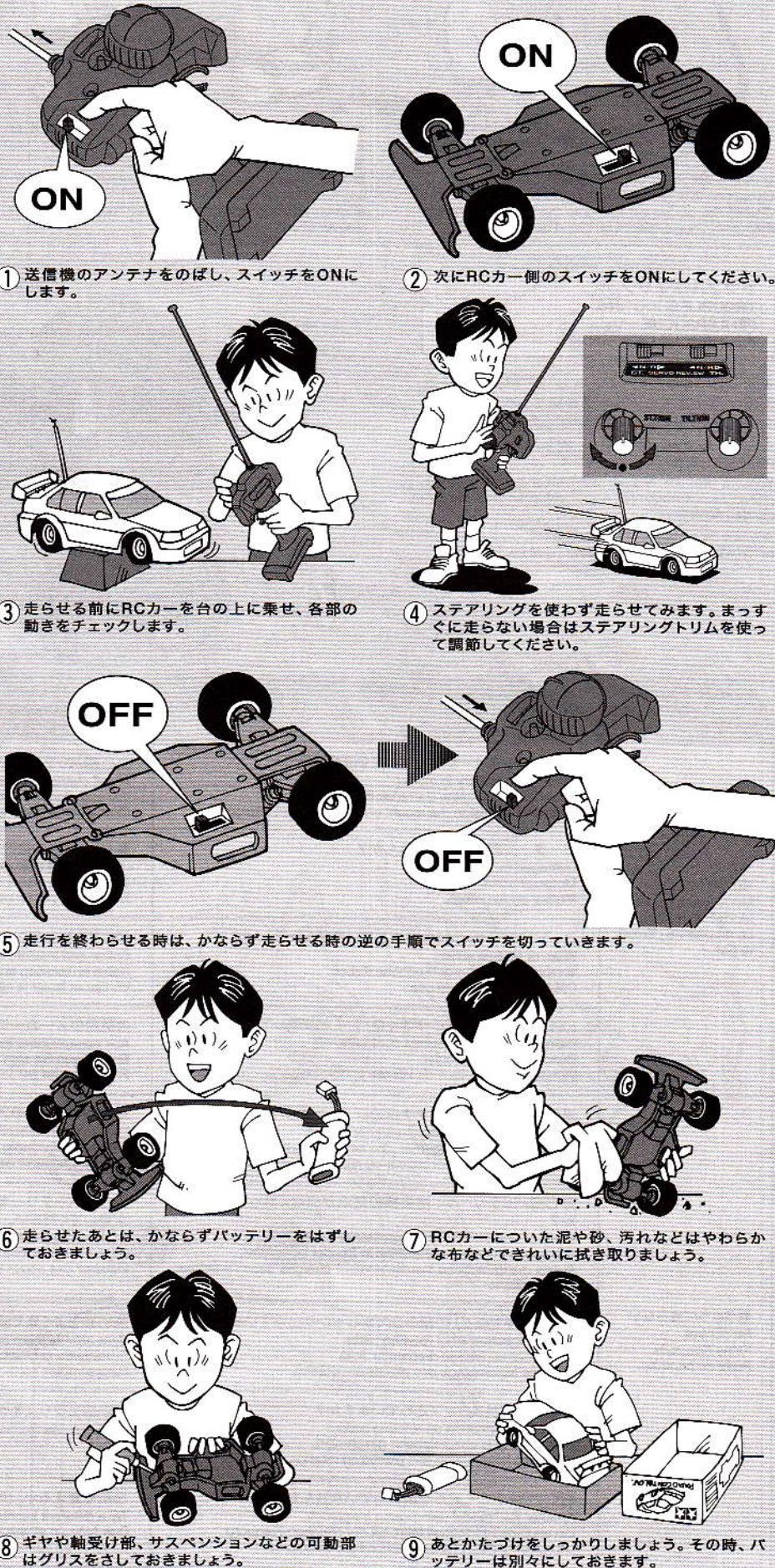
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHE

- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

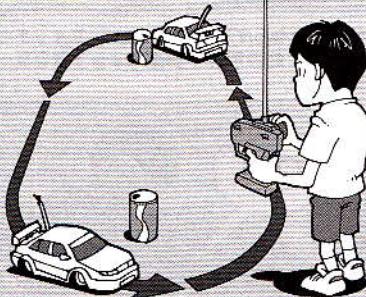
『RCカーの走らせかた』

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。

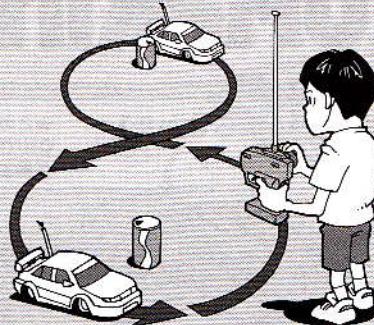




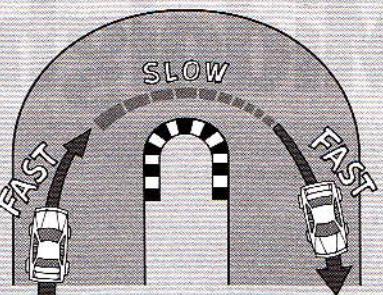
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAÎNEMENT



- 大きく椭円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げてゆくといいでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve,
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

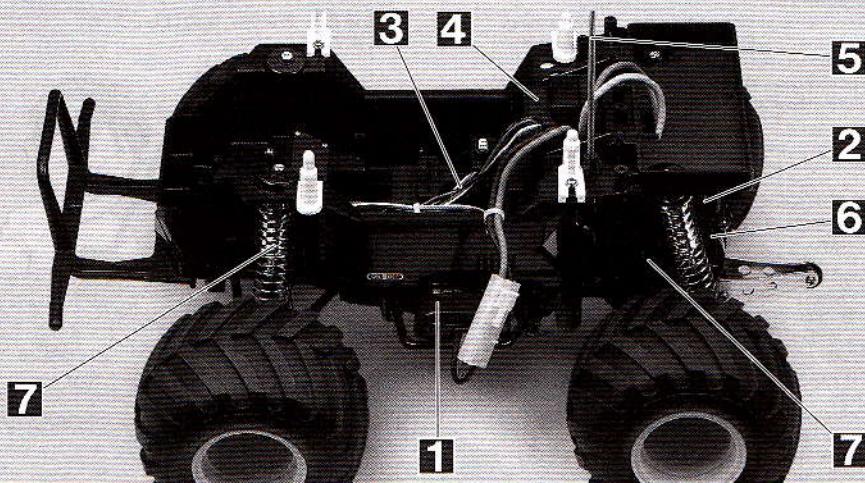
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNEES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDÉ	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschilfenes oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC(エレクトロニックスピードコントローラー)が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargeés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操作していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

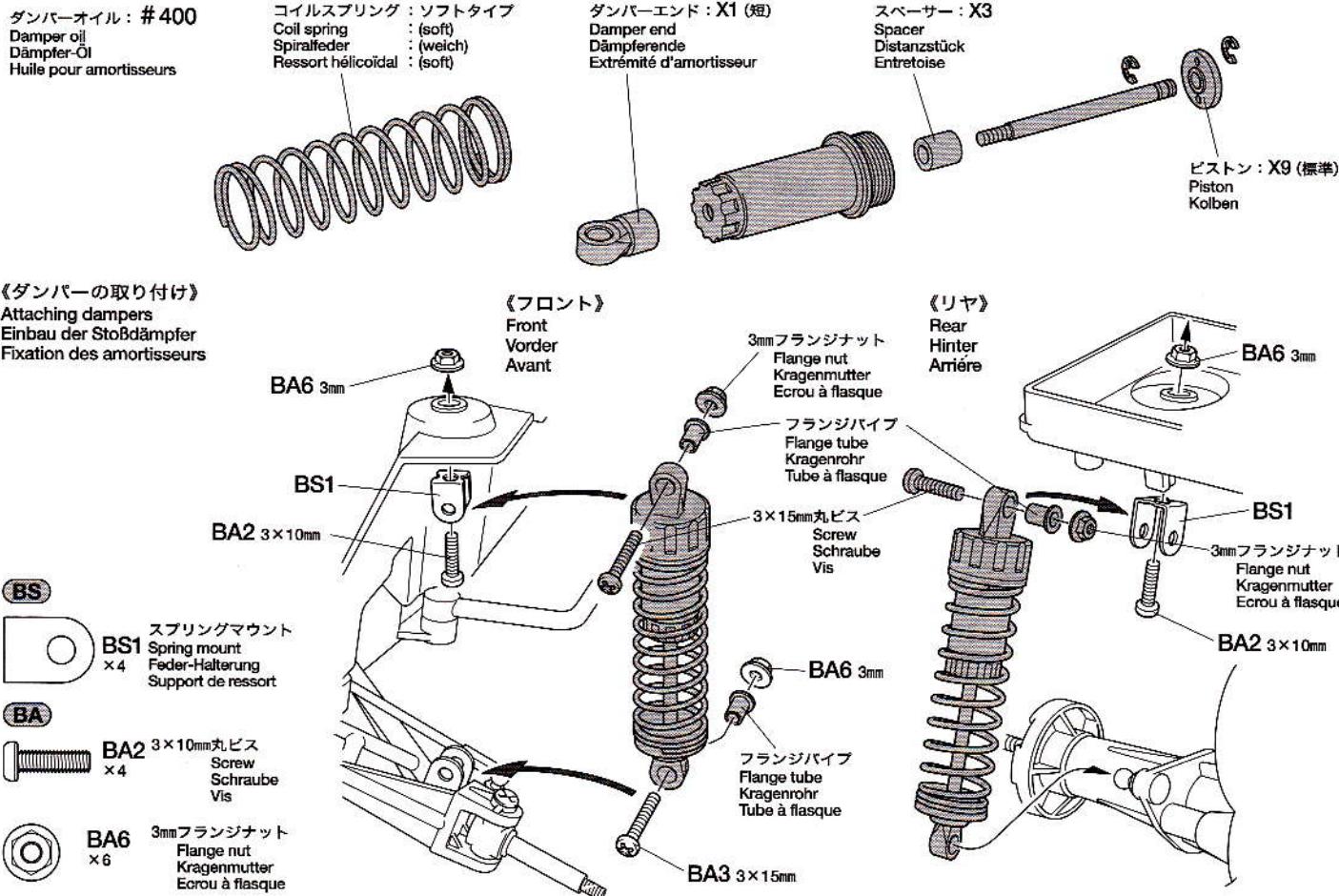
OPTIONS

★キットにはスペアパーツNo.520 C.V.A.ダンパーショート(Ⅱ)セット用取り付け金具がセットされています。C.V.A.ダンパーを取り付ける場合は下図を参考に組み立て、取り付けを行ってください。

★This kit includes attachments for item 50520 C.V.A. Short Shock Unit Set II (Separately available). Refer to instructions below to attach this set.

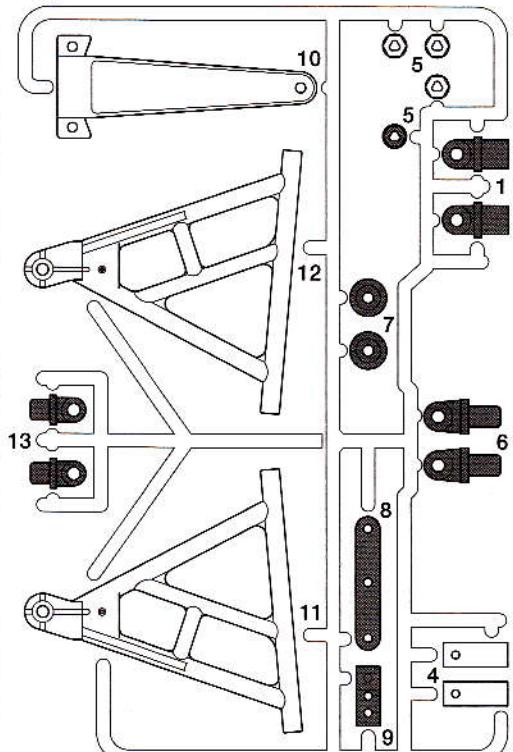
★Dieser Bausatz enthält auch Befestigungen für Artikel 50520 C.V.A. kurze Stoßdämpfereinheit Set II (getrennt erhältlich). Zur Befestigung dieses Sets untenstehende Anleitung beachten.

★Le kit comporte des fixations pour des amortisseurs hydrauliques réf. 50520 disponibles séparément. Se reporter aux instructions ci-dessous pour les installer.

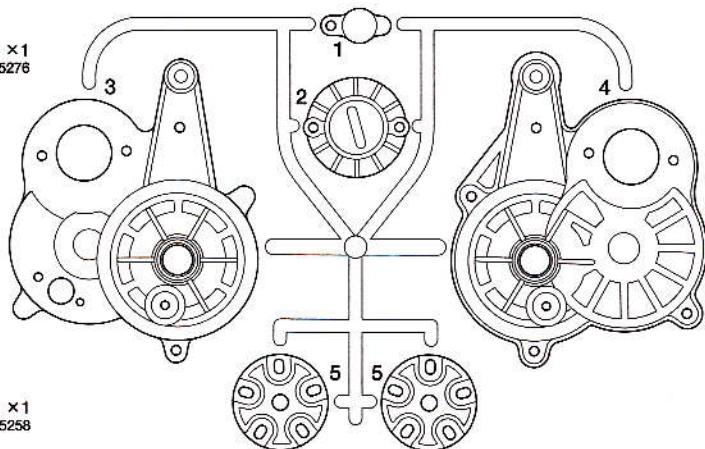


PARTS

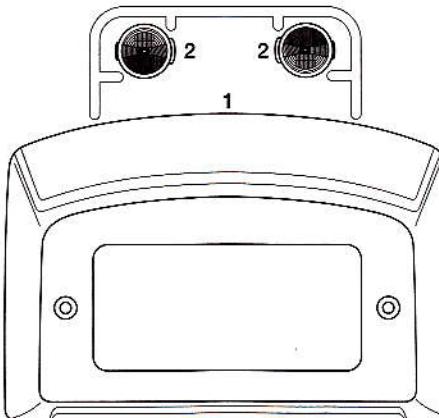
A PARTS x1
0005164



B PARTS x1
0005276



C PARTS x1
9005258



ステッカー x1
Sticker 9400378
Aufkleber
Motif adhésif

ロールバー x1
Roll bar 9335041
Überschlagbügel
Arcneau

ボディ x1
Body 9335443
Karosserie
Carrosserie

シャーシ x1
Chassis 0335081
Châssis

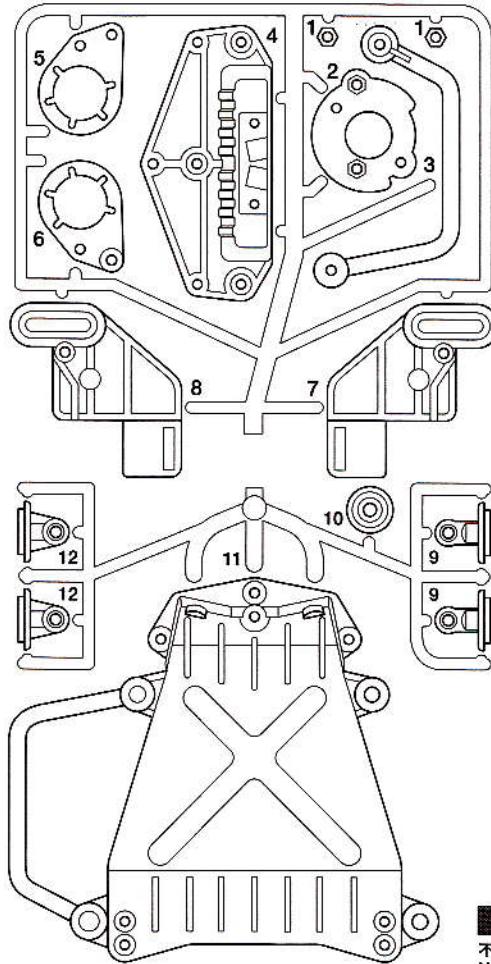
アンテナパイプ x1
Antenna pipe 6095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

不部品
Not used
Nicht verwenden
Non utilisées

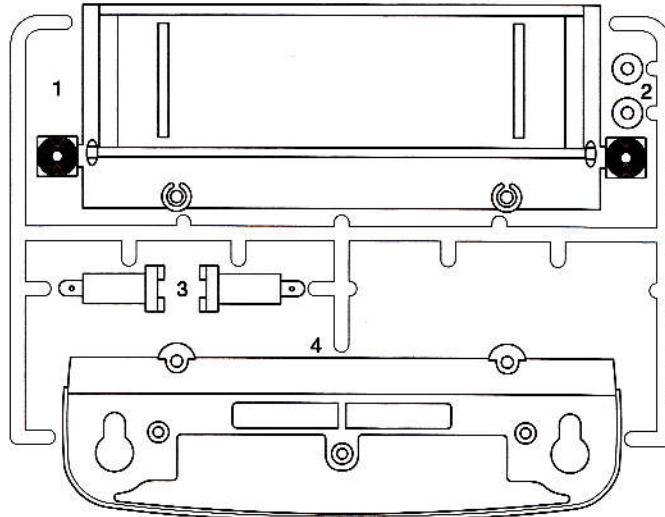
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

D PARTS x1
9005230

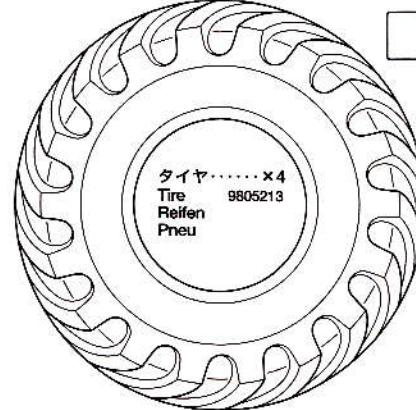
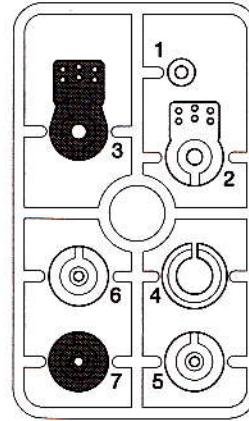


E PARTS x1
9005796



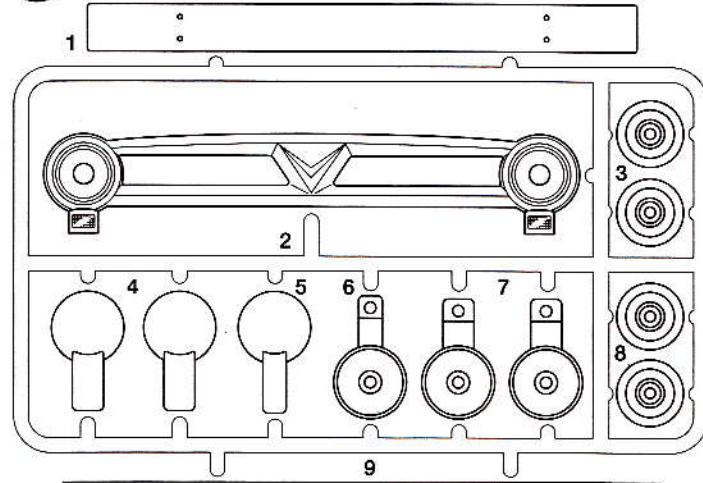
フロントボディマウント…×2
 Front body mount 9005796
 Vordere Karosseriehalterungen
 Support de carrosserie avant

P PARTS x1
0115065



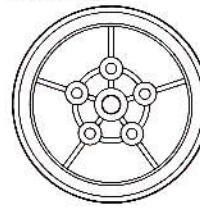
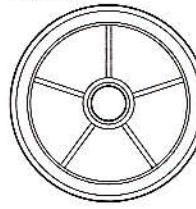
不要部品
Not used
Nicht verwendet
Non utilisées

F PARTS x1
9005797



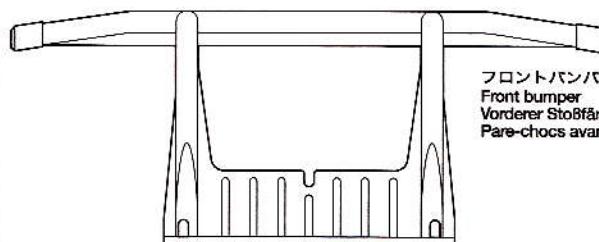
フロントホイール…×2
 Front wheel 9335442
 Vorderrad
 Roue avant

リヤホイール…×2
 Rear wheel 9335442
 Hinterrad
 Roue arrière



金具小箱

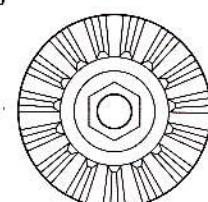
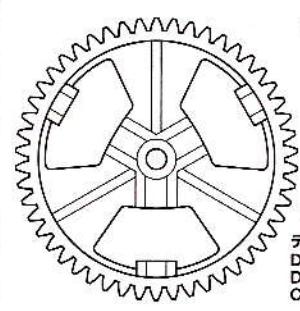
Metal parts box
 Metallteile-Schachtel
 Boîte de pièces métalliques



モーター……×1
 Motor 53689
 Moteur

フロントバンパー……×1
 Front bumper 0005075
 Vorderer Stoßfänger
 Pare-chocs avant

MG 9115010
 テフギヤ袋詰
 Differential gear bag
 Differentialrad-Beutel
 Sachet de couronne de différentiel



MG1×2
 ベベルギヤ(大)
 Large bevel gear
 Kegelrad groß
 Grand pignon conique



MG3×3
 ベベルギヤ(小)
 Small bevel gear
 Kegelrad klein
 Petit pignon conique

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.

★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

PARTS

シャフト袋詰 (BS) 9400296
Shaft bag
Achse-Beutel
Sachet axe

★()内の数はOP.520用です。
★Number in bracket: when using Item 53520.
★Zahl in Klammern: wenn Artikel 53520 verwendet wird.
★Numéro entre parenthèses : si la réf. 53520 est utilisée.



BS1 ×2 (x4)
9805082
スプリングマウント
Spring mount
Feder-Halterung
Support de ressort



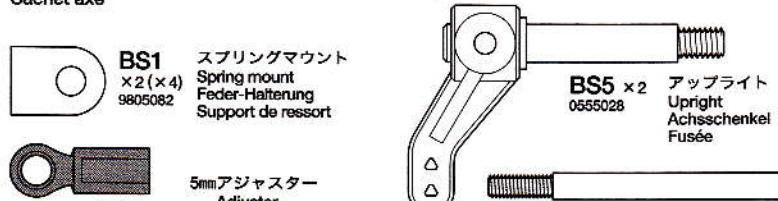
BS2 ×4
50596
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rouleau



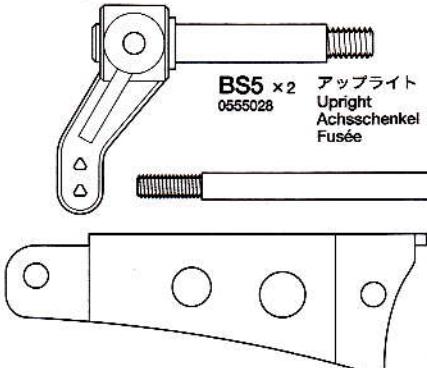
BS3 ×2
9808008
アクスルスプリング
Axle spring
Achse-Feder
Ressort d'essieu



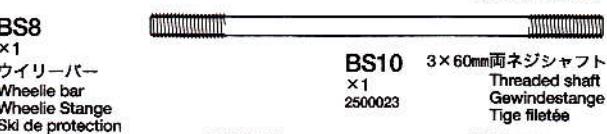
BS4 4×95mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
x1
3555057



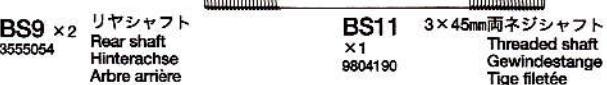
BS6 ×4
9805170
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



BS7 ×4
ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpfer-Achse
Axe d'amortisseur



BS8 ×1
ウィリーバー
Wheelie bar
Wheelie Stange
Ski de protection



BS9 ×2
3555054
リヤシャフト
Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière

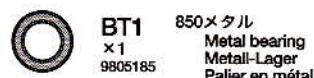


BS10 3×60mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
x1
2500023



BS11 3×45mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
x1
9804190

工具袋詰 (BT) 9400376
Tool bag
Werzeug-Beutel
Sachet d'outillage



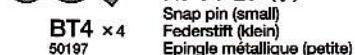
BT1 ×1
9805185
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



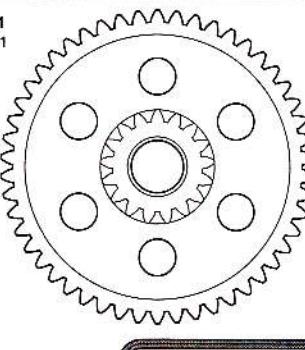
BT2 ×1
3505015
10Tピニオンギヤ
10T pinion gear
10Z Motorzettel
Pignon moteur 10 dents



BT3 ×1
50197
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)



BT4 ×4
50197
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)



BT5 ×1
0005072
カウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire

グリス ×1
Grease 87025
Fett
Graisse



十字レンチ ×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

BT6 ×1
ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummiring
Tube caoutchouc



BT7 ×2
9805895
3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

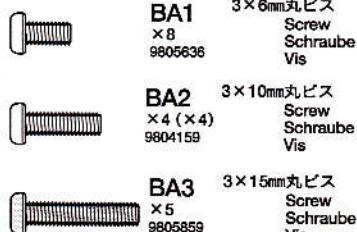


BT8 ×2
9805664
3×30mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ナイロンバンド (小) ×2
Nylon band (small) 50170
Nylonband (klein)
Collier en nylon (petite)

ナイロンバンド (大) ×1
Nylon band (large) 50170
Nylonband (groß)
Collier en nylon (grande)

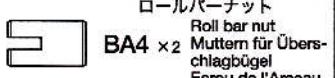
ビス袋詰 (A) (BA) 9465666
Screw bag
Schraubenbeutel
Sachet de vis



BA1 ×8
9805636
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×4 (x4)
9804159
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×5
9805859
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA4 ×2
Muttern für Überschlagsbügel
Ecrou de l'Arceau

BA5 ×6
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



BA6 ×6 (x6)
9805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

BA7 ×13
50586
3mmワッシャー¹
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

ビス袋詰 (C) (BC) 9465657
Screw bag
Schraubenbeutel
Sachet de vis



BC1 ×2
9443023
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 ×4
9805831
2×8mmキャップスクリュー¹
Cap screw
Cylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BC3 ×1
2.6×10mmバインドビス
Screw
Schraube
Vis

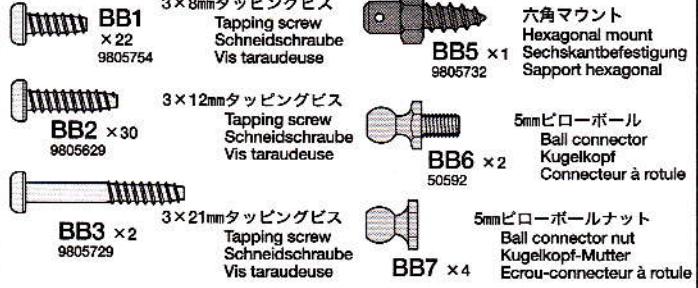
BC4 ×1
50576
3mmイモジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BC5 ×2
9805758
2mmワッシャー¹
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BC6 ×1
3mmデフシャフト
Differential shaft
Differentialachse
Axe de différentiel

BC7 ×1
5×5.5mmスペーサー¹
Spacer
Distanzstück
Entretroise

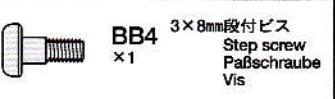
ビス袋詰 (B) (BB) 9465666
Screw bag
Schraubenbeutel
Sachet de vis



BB1 ×22
9805754
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

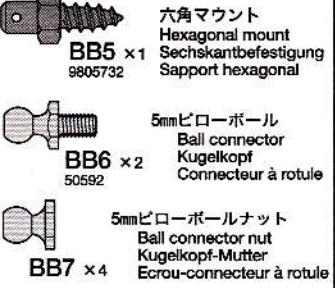
BB2 ×30
9805629
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB3 ×2
9805729
3×21mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BB4 ×1
3×8mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis

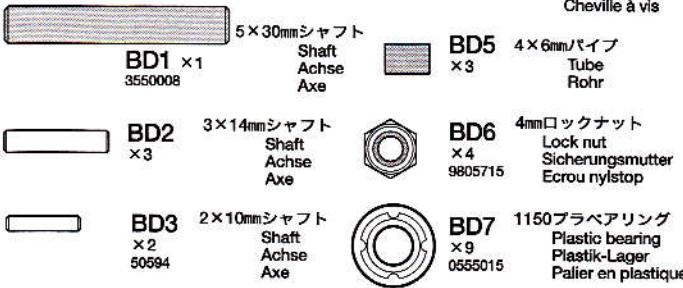
BB5 ×1
9805732
六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal



BB6 ×2
50592
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rouleau

BB7 ×4
5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rouleau

ビス袋詰 (D) (BD) 9465658
Screw bag
Schraubenbeutel
Sachet de vis



BD1 ×1
3550008
5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BD2 ×3
5×14mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BD3 ×2
50594
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BD4 ×2
9805755
3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BD5 ×3
4×6mmパイプ
Tube
Rohr

BD6 ×4
9805715
4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

BD7 ×9
0555015
1150ブラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezuglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÈCES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

9335443	Body
0335081	Chassis
0005164	A Parts (A1, A4-A13)
0005276	B Parts (B1-B5)
9005258	C Parts (C1 & C2)
9005230	D Parts (D1-D12)
9005796	E Parts (E1-E4, Front Body Mount x2)
9005797	F Parts (F1-F9)
0115065	P Parts (P1-P7)
0005075	Front Bumper
9335041	Roll Bar
9335442	Wheels (1 set)
9805213	Tires (4 pcs.)
9115010	Differential Gear Bag
Large Bevel Gear (MG1) x2	Diff. Spur Gear (MG2) x1
Small Bevel Gear (MG3) x3	
9465666	Screw Bag A
9465656	Screw Bag B
9465657	Screw Bag C
9465658	Screw Bag D
9400296	Shaft Bag
9400376	Tool Bag
9805636	3x6mm Screw (BA1 x2)

9804159 3x10mm Screw (BA2 x10)

9805859	3x15mm Screw (BA3 x4)
9805897	3mm Flange Nut (BA6 x10)
50586	3mm Washer (BA7 x15)
9805754	3x8mm Tapping Screw (BB1 x10)
9805629	3x12mm Tapping Screw (BB2 x4)
9805729	3x21mm Tapping Screw (BB3 x5)
9805732	Hexagonal Mount (BB5 x4)
50592	5mm Ball Connector (BB6 x10)
9443023	2x6mm Screw (BC1 x2)
9805831	2x8mm Cap Screw (BC2 x2)
50576	3mm Grub Screw (BC4 x10)
9805758	2mm Washer (BC5 x5)
3550008	5x30mm Shaft (BD1)
50594	2x10mm Shaft (BD3 x10)
9805755	3x22mm Screw Pin (BD4 x4)
9805715	4mm Lock Nut (BD6 x4)
0555015	1150 Plastic Bearing (BD7 x10)
9805082	Spring Mount (BS1 x2)
50596	5mm Adjuster (BS2 x6)
9808008	Axle Spring (BS3 x2)
3555057	4x95mm Shaft (BS4)
0555028	Upright (BS5 x2)
9805170	*1 Coil Spring (BS6 x2)

3555054 *1 Rear Shaft (BS9 x1)

2500023	3x60mm Threaded Shaft (BS10 x1)
9804190	3x45mm Threaded Shaft (BS11 x2)
9805185	850 Metal Bearing (BT1 x2)
3505015	10T Pinion Gear (BT2)
50197	Snap Pin Set (BT3 x10, BT4 x5)
0005072	Counter Gear (BT5)
9805895	3x20mm Screw (BT7 x10)
9805664	3x30mm Screw (BT8 x2)
9805211	Sponge Tape (2 pcs.)
50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, BC4 x4)
50170	Nylon Band Set (Large x2, Small x6)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape
87025	Ceramic Grease
45029	ESC TEU-101BK
Instructions	x1 ESC (TEU-101BK) x1
53689	540-J Motor
6095003	Antenna Pipe (30cm)
9400378	Sticker
1050499	Instructions

*1 Requires 2 sets for one car.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezuglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez-vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

ITEM No.

50520	C.V.A. Short Shock Unit Set II (2 pcs.)
53008	1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53011	3x6mm Titanium Round Head Screw (10 pcs.)
53012	3x10mm Titanium Round Head Screw (10 pcs.)
53013	3x15mm Titanium Round Head Screw (10 pcs.)

53014 3x20mm Titanium Round Head Screw (10 pcs.)

53015	3x8mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
53016	3x12mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
53021	3mm Aluminum Nut (20 pcs.)
53029	1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
53030	850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)

53132 R/C Fluorescent Color Antenna Pipes (4 pcs.)

53284	5mm Aluminum Ball Connector (10 pcs.)
53439	Anti-Wear Grease
53598	Fluorine Coated 5mm Aluminum Ball Connector (10 pcs.)
53642	5mm Aluminum Ball Connector (Blue, 10 pcs.)
53643	5mm Aluminum Ball Connector (Red, 10 pcs.)

①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ず記入ください。振込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号: 00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込ください。

②《電話でのご注文もご利用いただけます》

バーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、代金着払いにより電話でのご注文も承ります。

③《タミヤカード》

タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスまでお問い合わせください。

《お問い合わせ番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日(月~金曜日)▶8:00~20:00

土、日、祝日▶8:00~17:00

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

www.tamiya.com



0206

性能アップのためのオプションパーツも揃って、さらに高性能なマシンに仕上げることも可能です。

SP.NO. 520 CVAダンパー・ショート (II) (2本) ▶1,500円・240円 送料

OP.NO.

8 1150ラバーシールペアリング (4個) ▶1,200円・120円
29 1150ラバーシールペアリング (2個) ▶700円・120円
30 850ラバーシールペアリング (2個) ▶1,600円・120円
132 蛍光アンテナパイプ (4本) ▶400円・240円
347 3x3mmスプリングイモネジ (10個) ▶300円・80円

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけが結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

★バーツの価格は予告なく変更となる場合があります。
For Japanese use only! ITEM 58365

住所

				-				
--	--	--	--	---	--	--	--	--

1/12 電動RCオフロードカー
ミッドナイトパンプキン



ボディ	3,500円	9335443
シャーシ	1,120円	0335081
Aバーツ	620円	0005164
Bバーツ	720円	0005276
Cバーツ	470円	9005258
Dバーツ	620円	9005230
Eバーツ (フロントボディマウント含む)	570円	9005796
Fバーツ	570円	9005797
Pバーツ	320円	0115065
テフロギヤ袋詰	720円	9115010
フロントバンパー	470円	0005075
ロールバー	520円	9335041
ホイール (1台分)	1,200円	9335442
タイヤ (4本)	1,820円	9805213
シャフト袋詰	860円	9400296
アップライト (2個)	420円	0555028
リヤシャフト (1本)	320円	3555054
スプリングマウント (2個)	210円	9805082
コイルスプリング (2本)	320円	9805170
アクスルスプリング (2本)	200円	9808008
4x95mmシャフト	220円	3555057
3x60mm両ネジシャフト (1本)	200円	2500023

この他にも修理や整備のためのRCスペアバーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。
送 料
モーター 1,200円・240円 OP.689
ナットレバー、角棒ナット、3mmイモネジ (4個) · 200円・120円 SP.38
4mmロックナット (4個) 180円 9805715
1150ラバベアリング (10個) 270円 0555015
アンテナパイプ (30cm) 270円 6095003
ステッカ 680円 9400378
説明図 600円 1050499